はやて×ブレード 5

HAYATE CROSS BLADE

林家志弦

SHIZURU HAYASHIYA

9784840235358

1929979005504

ISBN4-8402-3535-X

C9979 ¥550E

MediaWorks

発行●メディアワークス

定価：本体550円 ※消費税が別に加算されます

雑誌 49057-16

はやて×ブレード 5

林家志弦

C-38-9

発行 メディアワークス

TENCHI

Ooh!
THAT SOUNDS LIKE A GREAT IDEA! FIVE IS A NICE, ROUND NUMBER AFTER ALL.
I BELIEVE THIS CALLS FOR A CELEBRATION, SHIZUKU.
GLEAM
VOLUME 5!
What's wrong with those books?!
ARE YOU TRYING TO START A PROTEST ?!
LET US STACK THEM INTO ONE GREAT COLUMN AND TURN THEM INTO A HUGE MAGNIFICENT BONFIRE!
I HAVE TAKEN ALL OF THE EDITORIAL DEPARTMENTS REMAINING STOCK OF VOLUMES 1 THROUGH 5...

はやてくろすぶれーど GO!

HAYATE CROSS BLADE
SHIZURU HAYASHIYA

DC

HAYATE CROSS BLADE

はやてクロスブレード⑤

林家志弦 SHIZURU HAYASHIYA

C-38-9

発行
メディアワークス

はやてクロスブレード⑤

HAYATE CROSS-BLADE

はやて×ブレード 5

HAYATE CROSS BLADE

林家志弦

SHIZURU HAYASHIYA

はやて×ブレード 5
林家志弦
C-38-9
発行 メディアワークス

9784840235358

ISBN4-8402-3535-X

C9979 ¥550E

MediaWorks

発行●メディアワークス

定価：本体550円 ※消費税が別に加算されます

雑誌 49057-16

1929979005504

▶DENGEKI COMICS

ぷりてぃまにぃず 全3巻	栗橋伸祐
ななな 全4巻	原田将太郎
おねがい☆ティーチャー 全2巻	林家志弦／Please！
おねがい☆ツインズ	あきかん／Please！
はやて×ブレード❶〜❺	林家志弦
BLOOD ALONE❶〜❸	高野真之
超常機動サイレーン❶〜❷	井原裕士
こみっくパーティー 全5巻	犬威赤彦
MURDER PRINCESS❶	犬威赤彦
ガンパレード・マーチ 全3巻	さなづらひろゆき／ソニー・コンピュータエンタテインメント
ガンパレード・オーケストラ❶ 白の章	さなづらひろゆき／ソニー・コンピュータエンタテインメント
かしまし〜ガール・ミーツ・ガール〜❶〜❸	桂遊生丸／あかほりさとる
GUNSLINGER GIRL❶〜❼	相田 裕
苺ましまろ❶〜❹	ばらスィー
マブラヴ 全3巻	高雄右京／アージュ
ToHeart Remember my memories	高雄右京／AQUAPLUS・THR Works
マブラヴアンリミテッド❶〜❷	緑呂河とも／アージュ
よつばと！❶〜❺	あずまきよひこ
蒼穹のファフナー 全2巻	現津みかみ／XEBEC
こはるびより❶〜❷	みづきたけひと
真月譚 月姫 ❶〜❸	佐々木少年
鍵姫物語 永久アリス輪舞曲 ❶〜❹	介錯
スターシップ・オペレーターズ 全2巻	内藤隆／水野良
Wind ～a breath of heart～	かぢばあたる／minori
月は東に日は西に ～Operation Sanctuary～	武田みか／オーガスト
うた∞かた	小梅けいと／gimik
lunch box❶	POP&ふくながが
灼眼のシャナ❶〜❷	笹倉綾人／高橋弥七郎
キョウハクDOG's❶	しゃあ
ToHeart2❶〜❷	御形屋はるか／AQUAPLUS
かみちゅ！❶	鳴子ハナハル／ベサメムーチョ
ROOTねこねこ	小野敏洋
フタコイ オルタナティブ	あらきかなお／双葉ひな・ささきむつみ
まなびストレート！❶	たあたんちぇっく／ufotable
夢みたいな星みたいな	あらきかなお

月刊コミック電撃大王 DAIOH

毎月21日発売

『はやて×ブレード』絶好調連載中!!

月刊コミック
電撃大王
DAIOH

毎月21日発売

http://www.mediaworks.co.jp/special/daioh/
[はやて×ブレード⑤]

なんじゃこりゃあー!!?

女だらけの剣劇コメディ!!

林家志弦

C-38-9

発行
メディアワークス

ドラマCDでもはやてが大暴れ!!

はやて×ブレードドラマCD Vol.1 絶賛発売中!!

CAST

黒鉄はやて	間宮くるみ	吉備桃香	大本眞基子
無道綾那	雪野五月	犬神五十鈴	能登麻美子
天地ひつぎ	矢島晶子	梁谷ゆかり	前田　愛
宮本静久	長沢美樹	鈴木圓絵	池田千草
帯刀　洸	浅野まゆみ	シャバ蔵	大塚芳忠
久我　順	豊口めぐみ		

発売●フロンティアワークス　販売協力●ジェネオン エンタテインメント
発売日●2006年3月24日　価格●2,940円(税込)

ドラマCD公式サイト● http://www.fwinc.co.jp/hayate/

はやて×ブレード

コミックス①~④大好評発売中!!

価格●各578円(税込)

HAYATE

COMBAT BLADE

SHIZURU HAYASHIYA

HAYATE CROSS BLADE 5

SHU[illegible] HAYASHIYA

CONTENTS

#26 ···· THE VERGE OF IDIOCY ···· 3

#27 ····· IDIOT EXPLOSION ····· 25

#28 ···· IDIOTS CAN OVERCOME EVERYTHING ···· 51

#29 ····· BUSTLING IDIOTS ····· 87

#30 ····· IDIOT A LA CARTE ····· 117

MISSING CHAPTER ····· FORGOTTEN IDIOTS ····· 151

EXTRA CHAPTER ····· FILL-IN IDIOT ····· 166

POSTSCRIPT ····· 169

TIK

TOK

TIK

TIK

TOK

TIK

When I'm not home, Amachi-shacho said you can come over and stay at the mansion.

Mommy is going to be very busy at work for a little while.

Shizuku...

Don't worry.

I heard Amachi-shacho has a daughter about your age.

I'm sure you two will be friends.

I'M MIYAMOTO SHIZUKU.

A BOY?

?

UM...

H-HI.

Huh?

?

Nice to meet you.

WHA?

VERY SHORT.

YOU'RE SHORT.

.....

SNORT

Be nice, Hitsugi!

UM...

???

.....

?

!

#26 - THE VERGE OF IDIOCY

BO--

RRRNG

ALL RIGHT!

RRRNG

RRRNG

ALL STUDENTS PLEASE RETURN TO YOUR RESPECTIVE CLASS-ROOMS

THIS CONCLUDES THE HOSHITORI

GONG

ACK!!

RINGING THE BELL AND SMIRKING BY YOURSELF

TALK ABOUT *CREEPY.*

YOU all right?

SO I THOUGHT I'D COME UP HERE AND LET YOU KNOW JUST HOW STUPID YOU ARE.

WELL, YOU *TWO* DO HAVE THAT WHOLE DUEL THING THIS AFTERNOON, BUT HERE YOU ARE RINGING THAT BELL LIKE IT'S ANY OTHER DAY.

WH-WHY WERE YOU JUST STANDING THERE WATCHING ME?

MIKADO-SAN!

M-M-

WHY?

J-JUST DROP IT, OKAY?

Don't believe it

.....

DO YOU SEE WHERE I'M COMING FROM?

SIIIGH

BUT AFTER SEEIN' YOU SMILING AT YOUR OWN MEMORIES WHILE SMACKING THE BELL AROUND, I'VE CHANGED MY OPIN'ON, YOU'RE NOT JUST STUPID, YOU'RE A FREAK.

BUT THAT'S WITH THE UNDER-STANDING THAT I'LL BE YANKING IT FROM HITSUG'S HANDS--

STEALING THE TOP SEAT HAS ALWAYS BEEN MY GOAL...

WSH

!!

UPSET?

YOU, MIKADO-SAN?

I'M NOT REALLY WORRIED ABOUT YOU TWO

ANY-WAYS...

BUT YOU SHOULD BE AT LEAST A LITTLE NER-VOUS.

HELL YEAH, I'D BE UPSET.

ON A PER-SONAL LEVEL, ANYWAY.

IF THE ONE-IN-A-BILLION CHANCE DOES COME THROUGH, I'LL BE MORE THAN A LITTLE PISSED

THOUGH, I MIGHT CONSIDER IT AFTER SHE BEATS KUREA AND US, TOO.

HUH? Okay?

LIKE I'M GONNA START CALLING HER 'SEMPAI' NOW!

WAP

AFTER YOU FACE HER BLADE, YOU MAY VERY WELL DECIDE TO SHOW MORE RESPECT.

ALL RIGHT ..

PLEASE BE MORE CAUTIOUS OF HOW YOU ADDRESS HER.

YOU WILL CALL HER HITSUGI-SAN, AMACHI-SEMPAI, OR AMACHI-KAICHO.

SHE IS OUR SUPE-RIOR.

WH-WHAT?

HUH ..?

TOTTER

WSH

BECAUSE NOT ONE THING WILL CHANGE!

THAT IS WHY TODAY IS NO DIFFERENT THAN ANY OTHER DAY.

WAUGH!!

GETTING CALLED AN IDIOT FOR COMING UP HERE TO CALL HER AN IDIOT.

THAT'S *SO* UNCOOL AKIRA.

PEEK

GOD SHE DIDN'T HAVE TO BEAT AROUND THE BUSH THAT MUCH.

IF SHE WANTED TO SAY THE FIGHT'S GOING TO BE A CAKEWALK, SHE SHOULD'VE JUST COME OUT AND SAID IT.

WE'RE SINCERELY SORRY FOR WHAT HAPPENED

UM...

Momoka-san, you needn't be so angry...

Ah...

I'M GOING TO MAKE DAMN SURE YOU PAY FOR WHATCHA DID, SO KEEP THAT IN MIND, OKAY?

WHAT'RE YOU SMILIN' LIKE A MORON FOR, *HUH?*

Um, that's 'Fortune.', Momoka-san.

!!!!

Crystal thing?

THAT WHATCHA-MACALLIT FOUR-TON BALL THING!

IT'S THE CRYSTAL-THINGIE THAT'S GOT ME *TORQUED!*

AN' THAT ATTITUDE'S EXACTLY WHAT'S PISSING ME OFF!!

I MEAN, IT'S LONG OVER, RIGHT?

I DIDN'T EXPECT YOU'D HOLD A GRUDGE.

WOW...

RIGHT!

'Fortune.'

RIGHT! THE *FOUNTAIN BALL* THING!

HELL NO!!

YOU STILL MAD AT GETTING SMACKED WITH A SWORD?

MOKA-CHAN?

CHMP MNCH !!

OOOH! THOSE ARE SOME PRETTY POWERFUL WORDS, MOKA-CHAN!

ACK!

SO IT'S NO WONDER SHE COULDN'T SEE FUTURES OR NOTHING, CAUSE *WANKO'S BALL WASN'T EVEN REAL!!*

AND SHE WENT AND *STOLE* WANKO'S REAL ONE AND SWAPPED IT OUT FOR A *FAKE!!*

SURE, SHE GAVE IT BACK, BUT I'M IN THE RIGHT TO EXPECT AN APOLOGY, TOO!!

I DON'T CARE WHAT KIND OF TRICK IT WAS, OR IF IT WAS JUST FOR THE HOSHITORI, SHE WENT AND STOLE SOMETHING IMPORTANT TO YOU!

YOU SHOULD BE GETTIN' MAD ABOUT THAT TOO!!!

IT IS *NOT* OKAY!!!

She did return it to me. after all.

It... It is okay. Momoka-san.

So Please. calm your self.

It's even glowing properly.

See? There it goes.

GLOOOOOW

BAM!!

YEAH, THAT'S IT! *BRING IT!* BRING ON THE HATE!!

Momoka-san...!

Hmmm... ARE YOU WORSHIP-PING ME OR SOMETH'N'?

It looks like Inu-chan is really happy moka-chan.

isn't that great?!

THIS MUST SURELY BE WHAT IS MEANT BY SISTERS-IN-ARMS'!!

NAMU 南無

OH HOW BLESSED I AM! MOMOKA-SAN FEELS AND ACTS OUT UPON MY PROBLEMS AS IF THEY WERE HER OWN!

Having lost it, I felt like I had lost my grandmother forevermore. That thought alone preyed upon my mind...

But what worried me the most is that the crystal ball is an heirloom I received from my beloved grandmother.

WHAT!

THEN THAT THING'S GOTTA BE SERIOUSLY PRECIOUS TO YOU!

Say stuff like that ahead of time!

HUH ...?

CRIPES ...

FIRST OFF, HOW COME YOU COULDN'T TELL THE DUMB THING WAS A FAKE, WHAT WITH ALL THOSE WEIRD POWERS YOU'VE GOT?

I CAN'T TELL IF YOU'RE A SPAZZ OR JUST TOO CALM TO CARE.

I... I'm sorry...

Being unable to read the future did drive me to distraction, yes...

I...was overcome with panic.

TUNK

I HAD NO IDEA THAT CRYSTAL BALL WAS SO IMPORTANT TO YOU.

I'M SORRY.

Aiem

INUGAMI-SAN...

KIJI-CHAN...!

UM...

OH, ALL RIGHT.

HNH.

'BOUT TIME YOU FELT LIKE APOLOGI-ZING.

HONESTY'LL DO YOU A LOT OF GOOD IN THE LONG RUN.

Will you stop it already?!

IT'S NOT LIKE I WAS APOLOGI-ZING TO YOU!!!

If you **ever** consider acting towards momoka-san as you did that day...

I cannot be held responsible for **what** I may summon.

P-- Please!

It no longer bothers me, I am fine!

ALSO. Kajimiya san had special circumstances of her own.

HOW-ever...

INUGAMI-SAN?

SWOOOO-

Y-YES MAAM! I'VE TAKEN YOUR WORDS OF CAUTION TO HEART! I AM TRULY SORRY FOR WHAT I DID, AND I WILL NEVER DO IT AGAIN!

SWOOOOOOOO

HMMM ...

THINGS SURE DO LOOK LIVELY OVER THERE IN FIRST-YEAR LAND.

.....

YOU CALL THAT 'LIVELY' .?

Feels kinda chilly to me

FUN? HARDLY.

IT'S A ROYAL *PAIN* S WHAT IT IS.

IT SOLNDS LIKE IT'S GOT TO BE A LOT OF FUN FOR BOTH PARTIES NVOLVED

ARGUING A BIT... D'SCOVERING THINGS ABOUT EACH OTHER...

PAIRING UP WITH A SISTER-IN-ARMS YOU HARDLY KNOW AND FINALLY GETTING TO LEARN A LITTLE WHAT THEY'RE LIKE

MUST BE SWELL, HUH?

WELL, MAKE THAT 'PLMMEL-NGS' NOT 'ARGUMENTS.'

TRUE, IN YOUR CASE, THE ARGUMENTS DO SEEM TO OUTWEIGH THE UNDER-STAND NGS.

hmmm.

WELL, YOU TWO ARE STILL A WORK IN PROGRESS, SO T ONLY *LOOKS* THAT WAY TO YOU RIGHT NOW.

C'MON OVER HERE, MISS NEWLYWED!

HOW DO YOU EXPECT ME TO UNDERSTAND ANYTHING ABOUT THAT NITWIT?

MAYBE THAT STUFF'S JUST A UNIQUE *GAME* ONLY *YOU TWO* PLAY..

NO, WAIT

SEEMS LIKE YOU'VE GOT A LONG WAY TO GO YET TO FULL UNDERSTAN-DING.

MAYBE IT'S ABOUT TIME YOU TOLD *HER* ABOUT SOME STUFF

DUN-NO.

BUT PUTTING THAT BIT ASIDE FOR A SEC...

MY LAP WILL BE A PILLOW OF ANSWERS FOR YOU!

C'mon, c'mon!

PDFF

PDFF

PDFF

I DON'T UNDER-STAND A WORD YOU JUST SAID.

.....

STILL, IT'D BE BEST TO TELL HER ABOUT IT BEFOREHAND, IF YOU EVER INTEND TO GO UP AGAINST SOMEYA.

LEAVING HER IN THE DARK COULD DISTRACT HER PRETTY BAD.

UH

.....

THAT PLACE IS SO THICK-SKULLED THAT I DON'T THINK *ANYTHING* I SAID WOULD EVER SINK IN.

?

WHAT COULD I POSSIBLY NEED TO TELL THAT PEA-BRAIN?

THOUGH, I PERSONALLY DON'T THINK HAYATE-CHAN'S *THAT* DUMB

WHO SAID SO, TOO.

BESIDES, DON'T WORRY TOO MUCH ABOUT WHETHER SHE REALLY *GETS IT* OR NOT

ISN'T IT OBVIOUS? ABOUT YOU AND SOMEYA--

ARE THERE ANY OTHER SKELETONS WE SHOULD KNOW ABOUT?

.....!

GOOD LUCK!

Level-up a-comin'.

SO YOU'VE GOT TO START MAKING SOME PROGRESS AS A PAIR, TOO, Y'KNOW.

YOU TWO ARE ONLY A FEW STEPS SHY OF MAKING IT UP TO RANK A

GULP

SO NOW YOU'RE AVOIDING THE SUBJECT.

IS IT JUST ME, OR IS THERE SOMETHING WEIRD IN THE AIR HERE TODAY?

!

AND THEY ALL LOOK TO BE IN HEATED DISCUSSION ABOUT SOMETHING.

Look at them.

THE TERRACE IS PRACTICALLY BURIED IN SWORD-BEARERS TODAY.

THE ATMOSPHERE REALLY DOES FEEL WEIRD

NO...

WAIT.

YOU SERIOUSLY DIDN'T KNOW ABOUT IT?

NO, IT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH ME.

OH.

SO THAT'S WHAT'S GOING ON.

SMALL FRIES LIKE US AREN'T ALLOWED TO WATCH IT, SO OF COURSE IT'S GOING TO BE ON EVERYONE'S TONGUE.

YEP! A MATCH FOR THE #1 RANK'S SPOT!

RUMOR MILL'S BEEN HAVING A FIELD DAY WITH IT

WELL, *DUH*, OF COURSE THEY ARE! THERE'S A PREMIERE BATTLE TODAY.

OH, THAT 'PREMIERE BATTLE'?

ALL OF A SUDDEN, I WONDERED WHAT IT MIGHT FEEL LIKE TO SHOVE SAID NEGLIGEE-CLAD LETCH INTO A *FROZEN LAKE!*

YOU'RE RIGHT! I AM A BIT CURIOUS!

HOW ABOUT SHOWING SOME INTEREST IN YOUR ROMMATE AND THE VOLUPTUOUS FIGURE SHE CUTS IN NEGLIGEE!

You can find the bounce you've always wanted right here.

AYANA! YOU CAN'T DISTANCE YOURSELF FROM EVERYONE LIKE THAT!

YOU NEED TO HAVE A LITTLE MORE INTEREST IN YOUR FELLOW WOMAN!

APPEAR-ANCES, AKIRA.

WHY DO WE HAVE TO WEAR THIS BALDY, CONSTRICTIVE CONTRAPTION ANYWAYS?!

THIS STUPID THING DRIVES ME NUTS EVERY TIME!

This is our official uniform, after all.

YOU KNOW HOW KAICHO LOVES APPEAR-ANCES.

DAMN!

TUMP

THIS THING'S 20% UTIL TY AND 80% SHOW, I BET.

HNPH! THIS IS THE KAICHO WE'RE TALKING ABOUT HERE.

SOME PEOPLE SAY THE CLOAK IS ALSO DESIGNED TO KEEP THE SENSORS IN THE UNIFORM FROM GO NG OFF INADVER-TENTLY.

THOUGH, IF I HAD TO PICK THE ONE THING I HATE ABOUT T MOST...

3:40 PM
Tenchi Academy Campus
Special Competition Wing

I SEE EVERYONE HAS ARRIVED!!!

VERY EXCITED

BOUNCE BOUNCE

BOUNCE BOUNCE

GOOD AFTERNOON! I, TATEWAKI HIKARU, HAVE THE HONOR OF BEING FACILITATOR FOR TODAY'S MATCH!!

I SHALL CONDUCT PROCEEDINGS WITH ALACRITY MINUS ANY UNNECESSARY DISTRACTIONS!!!

TODAY IS THE DAY OF HITSUGI-SAMA'S GLORIOUS PERFORMANCE!!

Eh hek

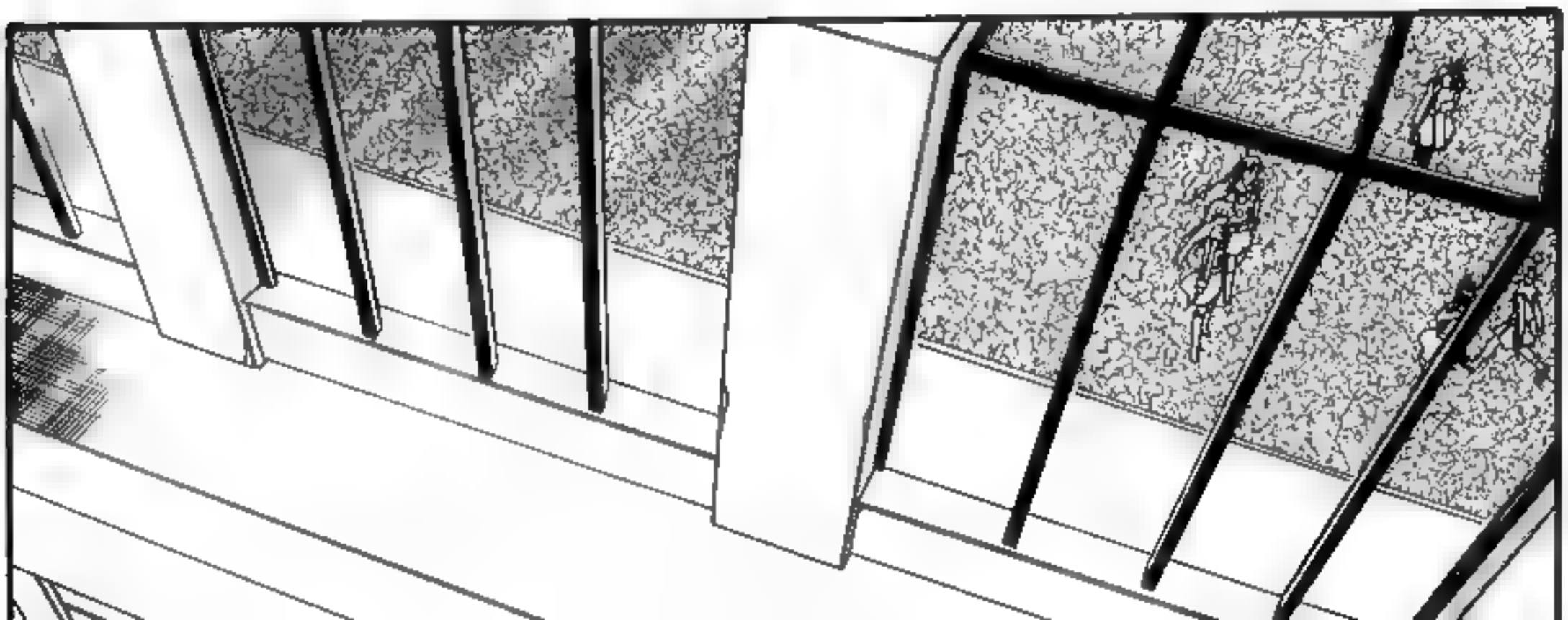
NOW, NOW, AKIRA...

IT'S UNFORGIVABLE DOWN TO A CELLULAR LEVEL

IT'S BEING DRESSED TO MATCH THAT.

So annoying

TOP FLOOR - 'TENJO NO MA'



see you fiddled with the lights again

WELL, THAT WAS HALF-HEARTED, HIKARU-SAN!

HMPH!

AND ...

HER PARTNER, EARTH SWORD M.YAMOTO.

HEAVEN SWORD ...

AMACHI HITSUGI-SAMA!!!

FLASH

TENCHI ACADEMY'S NUMBER ONE RANKED SWORD-BEARER AND DEFENDING HOSHITORI CHAMPION...

AHEM.

WE SHALL NOW BEGIN TODAY'S RANK S PREMIER-SHIP DUEL.

PARTICI-PANTS ARE...

TWITCH

GUESS SHE'S GETTING SOME RESENTMENT OUT, HUH?

AND WE WERE GLOSSED OVER EVEN MORE.

AND THE CHALLENGERS ARE...

HEAVEN: TSUKISHIMA
EARTH: HOSHIKAWA.

AND THOSE ARE TODAY'S PARTICI-PANTS.

ha ha ha

Not that I care.

THOSE REMAINING ARE JUDGES.

AND A SOON TO BECOME RANK S PAIR HAS BEEN GRANTED SPECIAL PERMISSION TO OBSERVE.

ONE RANK S PAIR HAS BEEN CALLED TO WITNESS THE MATCH.

A STAR WILL BE CONSIDERED 'STOLEN' WHEN THE UNIFORMS REGISTER A STRIKE THAT IS WITHIN PREVIOUSLY DELINEATED GUIDELINES.

ONCE ONE OF THE TWO HEAVEN STARS IS CONFIRMED AS BEING STOLEN. THE MATCH WILL END

SHIZU-KU...

EACH PARTICIPANT'S WHITE UNIFORM IS ITSELF A STAR.

THERE WILL BE NO TIME LIMIT.

DO NOT PRESS THE ATTACK IMMEDI-ATELY.

I WISH TO SEE WHAT SHE HAS PREPARED FOR US.

THIS CONCLUDES THE EXPLANATION OF THE RULES. ONCE EACH PARTICIPANT'S WEAPONS HAVE BEEN INSPECTED...

THE MATCH SHALL BEGIN!

I figured you would say that

YES, KAICHO.

#26END

WHY A KARAOKE SONG?!

PERSONALLY, I EXPECT HOSHIKAWA-SAN'S FIRST MOVE TO BE... THE SONG "LOVE MACHINE"!

Notes and Credits

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

It's been a while since my last release for this series, but i'm back =)
I'll try to release a bit more often from now on (my goal is 1 chapter a week, whether i'll make that or not, I don't rlly know)
Anyways, enjoy chapter 26, and expect 27 to be out pretty soon!

TENCHI ACADEMY

SWORD-BEARER LIST

DATA

High School, Class 1-D

Height: 164 cm
Weight: 52 kg
Birth Date: March 14
Zodiac: Pisces
Blood Type: A
Favorite Word: Jounetsu (passion)

神門玲(MIKADO AKIRA)

FILE 1.70

Well...

YOU KNOW SHE'S ON A COMPLETELY DIFFERENT LEVEL, AFTER ALL.

THEY SHOULD STOP MESSING AROUND AND JUST GET STARTED ALREADY!

GOD, WHAT'S WITH ALL THE BLOODY FORMALI-TIES?

.....

OH?

Hm

Peedle dili peedle dir-dir diii

Hm?

THERE'S STILL A WHOLE LOT OF USELESS PAGE-ANTRY.

YES.

AH, 'I'M IN THE AREA, LET'S HAVE DINNER.'

...HE SAYS.

.....

RYOUICHI, HUH?

OH, THE 'SUSPIRIA'?

IT'S THE RING I ASSIGNED TO YOUR HONORABLE COUSIN.

UGH, WHAT THE HELL IS UP WITH THAT CREEPY RING?

HE MUST BELIEVE BEING ENGAGED TO ME EXEMPTS HIM FROM SUCH THOUGHTFULNESS.

Very true.

TYPICAL..

ONCE AGAIN HE IGNORES THE FACT THAT YOU ALREADY HAVE PLANS

I'm sure

pi pi pi

SNAP

WHOA, THAT WAS FAST.

THERE.

REJECTION MESSAGE SENT!

SNAP

WELL, I AM AN S RANK. ♪

MY, MY...

DID I SAY I NEEDED RESCUING?

DON'T WORRY ABOUT ME.

pi pi pi pi beep beep beep

THAT'S ONE THING I CAN'T SAVE YOU FROM.

SORRY.

BECAUSE TODAY IS THE PERFECT OPPOR-TUNITY...

TODAY OF ALL DAYS, I DO NOT NEED *ANY* BORING DIVERSIONS INTERRUPTING US.

TO GIVE MY EYES A TRUE TEST.

#27 - IDIOT EXPLOSION

YOU'RE DE-EVOLVING BY THE DAY, AREN'T YOU?

.....

Monkey

THAT'S WHAT HAPPENS WHEN MY OWNER'S NOT AROUND!

Ah ha ha!

WHAT'S THIS --?

WUSH

ON OUR WAY HOME, MUDOU-SAN?

THAT'S WHAT *YOU* SAY...

Is that a fact hun?

YOU ARE THE WEIRDO THAT LURKS AROUND HERE AFTER ALL.

WHATEVER, JUST DON'T WANDER AROUND CAMPUS TOO MUCH AFTER CLASS, OKAY? IT'S DANGEROUS.

Admit it already

I SAW HAYATE-CHAN EARLIER.

SHE'S MERRILY TRAINING AWAY TODAY, TOO.

HUH?

YOU SHOULD TRY GOING PLACES *OTHER* THAN CLASS AND THE DORM.

ANY-WAYS

JUN.

!...

Uh-huh?

DON'T YOU THINK YOU SHOULD JUST CHAT HER UP SOME-TIMES?

OH.

Kuro is?

NOT THAT I EXPECT YOU TO LISTEN TO ME, THOUGH.

YOU ACTUALLY THOUGHT ABOUT WHAT I SAID?!

OH MY GOD!

That?

Do you really think that I, um, should talk to her about...

Guess so.

THAT'LL ALL DEPEND ON YOU, I GUESS, AYANA.

I HAVE NO IDEA HOW THINGS WILL TURN OUT AFTER YOU TELL HER ABOUT *THAT*.

HON-ESTLY...

HUH?!

So I figured I'd have to someday y'know

But she's denser than a brick

I know.

SORRY.

I'D REALLY LOVE TO HANG OUT AND COUNSEL YOU, BUT I'VE ALREADY GOT SOME IMPORTANT PLANS, Y'SEE.

HOLD IT!

WHAT'S UP WITH THAT TOTALLY IRRESPON-SIBLE ANSWER?!

YOU SAID SOMETHING THAT ALMOST MADE SENSE FOR ONCE, SO I ACTUALLY--

THIS IS GOING TO BE A FIGHT BETWEEN THE ACADEMY'S VERY BEST

OF COURSE!

YOU'RE ACTUALLY TAKING THE HOSHTORI SERIOUSLY? COLOR ME SURPRISED.

You've changed.

OOH...

'IMPOR-TANT PLANS,' HUH?

INTEL-GATHER-ING.

I MEAN, IT'S NOT EVERY DAY YOU GET TO SEE AN S RANK BATTLE.

ENOUGH! GET OUT OF MY SIGHT BEFORE I MAKE YOU DISAPPEAR!!

I JUST *HAVE* TO KNOW WHAT'S GOING ON UNDER THOSE WHITE SKIRTS! I *WILL* FIND OUT!!

AND AT THAT LEVEL, YOU *KNOW* THERE'S GOING TO BE SOME INTENSE MOVEMENT

Can't be wearing colored panties under those things.

LET'S GET THIS STAR~TED!

ALL RIGHT!

SHIING

WHOOSH

HERE-- I-- COME!!

GOTCHA!

BE SURE TO GET THE TIMING *JUST* RIGHT, OKAY?

MINOR...

IF YOU PLEASE.

KAICHO.

SHUNG

THIS ALWAYS FITS LIKE A WELL-MADE GLOVE, DOESN'T IT?

YES.

FWIP

HEY, YOU! START FACILITA-TING!

OH MY GAWD! THAT WAS SOOO COOL!!!

HITSUGI-SAMAAA !!

SQUEE-EEEEE!!!

DOOOOM

HITSUGI-SAN...

SHALL WE GO?

NOW, NOW, SHIZUKU... DO NOT ALLOW YOURSELF TO BE DISTRACTED

WHY IS YOUR ATTITUDE ALWAYS SO DIFFERENT TOWARDS ME?!

WHA ?!

PTUI

OH, I KNOW LOTS OF PLACES YOU CAN GO! BY YOURSELF!

IDIOT! BAKA! TRASH!

THAT SHE WOULD ACTUALLY PRACTICE A NEW SKILL FOR THIS MATCH IS ALMOST UNTHINKABLE.

IT'S NOT CERTAIN WHETHER SHE HAS OR NOT, YET.

MAYBE...

YES, IT S. IT LOOKS LIKE A NORMAL SWORD

SO...

OUR PREY'S ALL LINED UP NICE AND NEAT.

KUREA HAS ALWAYS TAKEN THE EASIEST POSSIBLE ROUTE TO WHAT SHE WANTS.

MINORI'S NAGINATA* IS EXPECTED

*A long, wide sword often held like a spear naginata are known as a defensive weapon, as their reach can protect their users from shorter weapons like swords.

DISPROVING THE NECESSITY OF SWEATY, STINKY *WORK* IS WHAT SHE IS ALL ABOUT.

DOESN'T IT?

A SCHEMER LIKE HER WOULD'VE BROUGHT SOME GIMMICK BLADE WITH HER.

BUT KUREA'S SWORD IS A SURPRISE.

EFFORT... PERSIS-TENCE...

THAT STUFF IS SO IRRITAT-ING.

IT'S EASY TO GET THROUGH LIFE WITH INTELLIGENCE AND A LITTLE CUNNING Y'KNOW.

I HAVE NO WISHES.

WHAT I'D WISH FOR..?

HOSHI-KAWA-SAN.

I REALIZE THAT WE HAVE NOT SPOKEN TO EACH OTHER MUCH.

I'M GONNA MAKE THE WHOLE SCHOOL OUTTA CANDY!! ***THE WHOLE THING!!!***

OOH! ME! DON'T FORGET ABOUT ME!!

OH YEAH. AND MINORI WANTS CANDY.

NYA HA HA

Be quiet okay?

WHAT I WANT... I ALREADY HAVE.

I FEEL I SHOULD ASK WHAT IT IS YOU WOULD WISH FOR, SHOULD YOU STAND AT THE PINNACLE OF THE ACADEMY AT THE END OF THIS DAY.

SEE, IF YOU JUST PLAY THINGS RIGHT, YOU CAN GET ABSOLUTELY ANYTHING WITH EASE.

PFFF

OH, I KNOW.

THERE IS ONE THING I MIGHT WANT TO WISH FOR

YOUR SISTER-IN-ARMS MIYAMOTO SHIZUKU.

SHE'S A CAPABLE, COMPETENT PERSON, SO I WOULD WANT HER AS MY ASSISTANT.

I SEE.

HAVING TO WORK FOR ME WOULD BE AN UNBEARABLE HUMILIATION FOR HER, I'M SURE!

OH, THAT WOULD BE *SO MUCH FUN!* SHE HAS A PRIDEFUL STREAK, Y'KNOW.

SHF

ALLOWING YOU TO TAKE THIS SEAT FROM ME...

MEANS INVALIDATING EVERYTHING AND EVERYONE THAT SUPPORTS ME.

I AM VERY GLAD I ASKED.

THANK YOU.

I FEEL I MIGHT BE ABLE TO PUT FORTH TWICE MY USUAL STRENGTH TODAY.

Persis-tence.

Effort.

I DON'T RECALL EVER USING THAT!!

WHAT?

And shizuku's airheaded-ness!

COME.

I NEED NO SIGNAL.

LET US BEGIN.

.....

Begin?!

Huh? W- what?!

You mean now?!

FWOOSH

FWOO

TAKE

THIS!!

YAAA

!?

KRAK

KRAK

KRAK

KRAK

KRAK

KRAK

KRAK

THEN I'LL ATTACK THEIR WEAKNESS WITH MY FIRST STRIKE...

MINORI JUST NEEDS TO SEPARATE SHIZUKU FROM THE KAICHO FOR A MOMENT

I ASSUME IT IS SOME SORT OF PLAN.

MINORI'S A HEAVEN SWORD WHAT'S SHE DO'N' GOING AFTER SHI-ZUKU'S EARTH? THAT'S POINTLESS.

HUH?

KA-

SHAK-

SHAK-

SHAK-

THE KAICHO'S...

SHAK-

SHAK-

MINORI ...!!!

SHAK-

LEFT LEG!!!

ｹｶｰ

SHAK-

SHAK-

SHAK-

SHAK-

WHKRAK

Yeee!

.....

EXACTLY WHAT IT LOOKS LIKE...

UH...

SO WHAT IS T YOU'RE DOING?

ESCAPE ARTIST TRICKS?

That's high-level stuff.

UM... HOWDY ...?

YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN.

Nothing but monkeys today.

IT'S PROBABLY BECAUSE YOU'RE A PEA-BRA NED N.TWIT.

Owchie

HOW COME I ALWAYS NEED HELP WITH THIS ONE?

AW, MAN...

AYANA!! YOU'RE SUCH A MEANIE!!!

I WAS DOING MY SPECIAL TRAINING!!

WAAAAH!

OKAY, SO WOULD YOU M ND COMING DOWN FROM THERE?

WAAH

WAAH

ALL RIGHT, ALL RIGHT.

HOW'D SHE SHOW YOU TO DO IT?

It's so hard.

BUT I CAN'T GET IT TO WORK LIKE MY SHISHO IN WHITE DID

COMING OUT HERE EVERY DAY TO SMACK THESE STICKS?

YOU'RE...

YEAH.

AND MADE ALL OF THEM FLY!

SEE ALL THOSE DANGLY THINGS? SHE WENT *WHOOM!!*

SHE WAS INCREDI-BLE!

DOLT.

I'VE GIVEN IT MY ALL, TOO...

AND SHE SAID SHE WON'T TEACH ME *ANOTHER* MOVE UNTIL I CAN DO THIS ONE.

YEAH!

CHIK

POOEY

3

1

2

1 total

SHE HIT ALL OF THESE AT ONCE?

CHING

THWAM

FWIF

OOO-
OH!!!

I ONLY GOT THREE TOPS.

EVEN I CAN'T DO.

SOMETHING LIKE THAT...

Don't tell anyone, I drew my sword.

YOU'VE GOT NO RIGHT TO LAUGH AT ME, YOU USELESS RUNT!!!

NEENER NEENER!

AYANA CAN'T DO IT NEITHER~!!!

YOU CAN'T DO IT~!!

NYA HA HA HA

HA HA HA HA

.....

HUH?

!!!

I DON'T CARE IF YOUR "SHISHO" (OR WHOEVER THAT CHICK IN WHITE IS) INSISTS YOU SHOULD BE ABLE TO DO SOMETHING.

URPH...

KURO, LISTEN.

YOU'RE GETTING THE WRONG IDEA, HERE.

WE CAN'T CONFINE OUR-SELVES TO ONE ATTACK STYLE.

HOWEVER YOU AND I STILL HAVE LOTS OF OPPONENTS TO WORRY ABOUT.

THIS EXERCISE IS HER WAY OF DOING THINGS, AND *HERS* ONLY.

CHIK

THIS IS HER WAY OF DOING THINGS.

SHE'S GOT ONE VERY SPECIFIC TARGET IN MIND, AND SHE'S FOCUSING ON THAT ALONE.

WUH?

Why?

SO, HERE--

SO NOT BEING ABLE TO DO THIS ONE IS OKAY.

GIVE ME SOME OF WHAT YOU GOT.

Don't draw it, though

BE-CAUSE.

C'MON.

AND WHAT SHE'S ABLE TO DO NOW IS THE RESULT OF HER TRAINING HERSELF TO THE LIMIT.

TAA-AAA

KRAK

KRAK

ATA TA TA

KRAK

HA YA

KRAK

HAAAH!

TAAAAAAA!!!

THONK

TA-HAA-AAA!!

KRAK

KRAK

TA

KRAK

TA TA

TA

FWISH

FWISH

FWISH

THONK

WOOSH

DO YOU GET IT NOW?

THAT'S YOUR RHYTHM.

I DIDN'T MEAN YOU NEEDED TO GO OUT AND LEARN SOME *CIRCUS STUNT*, LIKE YOU'RE TRYING.

WHEN I TOLD YOU TO GO TRAIN, WHAT I *MEANT* WAS FOR YOU TO DO SOMETHING TO REFORM THAT.

IT'S STRAIGHT-FORWARD, SIMPLE AND RIDICULOUSLY EASY TO UNDERSTAND.

THOUGH, YOU'D NEED TO BE AT LEAST AS GOOD AS I AM TO READ ALL YOUR MOVES

DON'T WORRY, I DON'T REALLY THINK OF THAT AS "WORK" AT ALL

Twisting in the breeze

I SPENT SO MANY DAYS ALL TIED UP...

BUT... BUT...

SIGH—

WHAT'RE YOU DOING TRYING TO TRAIN IN SECRET ANYWAY?

IF YOU'D *SAID* SOMETHING I WOULD'VE GIVEN YOU THIS MUCH ADVICE, AT LEAST.

UGH...

.....

HUH?

It's embar-rassing you know!

W-well...

IS THAT RAMPANT IMAGINA-TION OF YOURS.

SOMETHING ELSE YOU SHOULD PROBABLY WORK ON FIX'NG...

.....

IT'S OKAY FOR YOU TO NOT BE ABLE TO DO SOME-TH'NG.

LISTEN UP, KURO

ANY-WAY...

DWUH?

On your feet!

BUT, IN EXCHANGE, YOU'VE GOT TO TAKE WHAT YOU *CAN* DO, AND LEARN TO DO THEM SO WELL THAT NO ONE ELSE CAN KEEP UP WITH YOU.

THEN WE'LL BE EVEN, GOT IT?

UH?

RIGHT!

That's the deal

I don't wanna let you know, because I don't want to disappoint you

I thought maybe I could train in secret and surprise you

So, um..

Or something

I went and said we were the greatest couple ever

But... I'm not strong enough.

I pretended to be all right, but it really burned me up inside...

WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT YOU ROT-BRAINED NIMROD ??!!!

The angle you gouged into my flesh was totally different!

JUST LIKE YOU'RE SO GOOD AT HANDING OUT YOUR **DEMON BEATINGS.** NO ONE ELSE'S COMES EVEN CLOS!

AFTER GOING WITHOUT FOR SO LONG, I COULD *REALLY* TELL TODAY! IT MADE ME TINGLE INSIDE!

KAPOW

GISH

GISH

GISH

GISH

GISH

GISH

GISH

!

#27- END

AYANA... MY NECK! MY NECK~!
GISH
GISH
GISH
GISH
HOW ABOUT YOU JUST TWIST IT OFF?

Notes and Credits

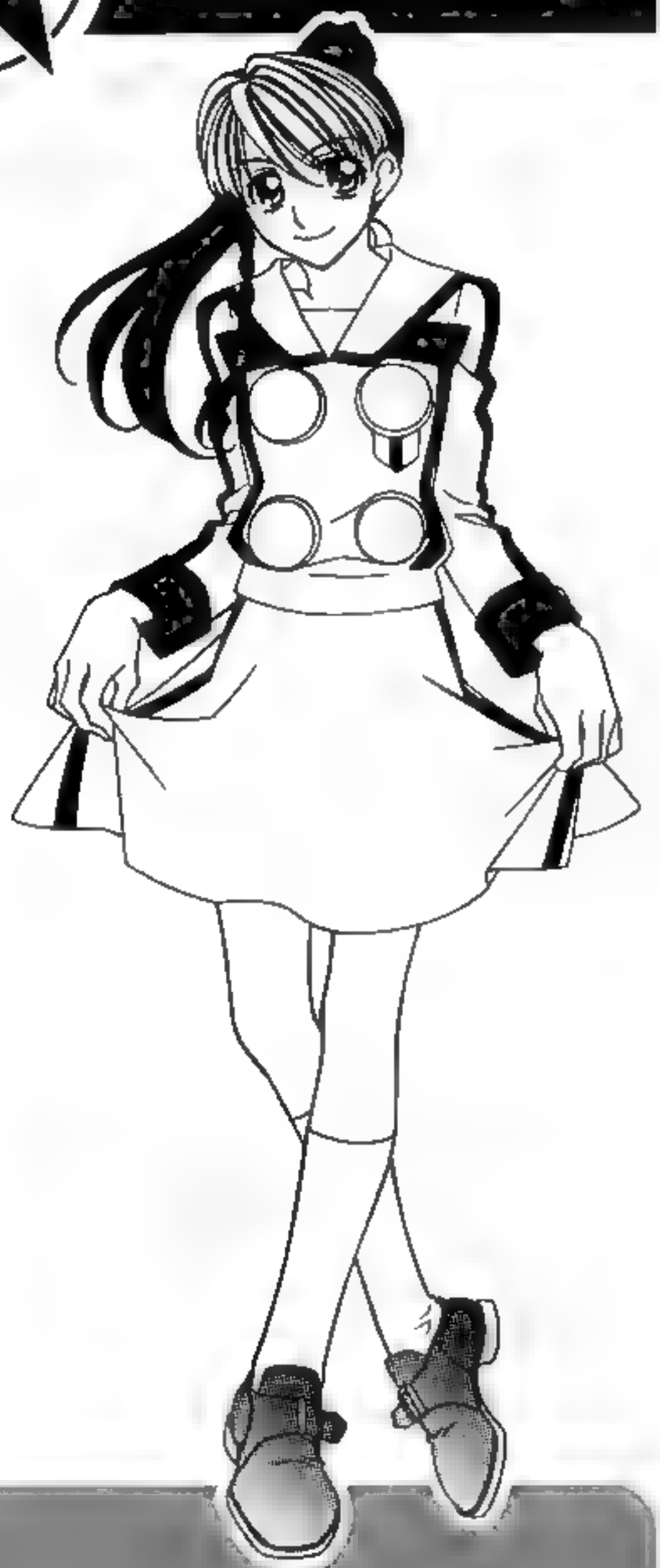
Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

The next 2 chapters of volume 5 are finished!! I'd recommend everyone to download the chapter on the blog and read it on your pc, since manga-toshokan has been showing blurry pages lately and it looks kinda shitty.

Anyway, next chapters in a few days, enjoy!

TENCHI ACADEMY

SWORD-BEARER LIST



DATA

High School, Class 1-D

Height: 164 cm
Weight: 50 kg
Birth Date: January 29
Zodiac: Aquarius
Blood Type: O
Favorite Word: Reirou (serenity)

祈紗枝(INORI SAE)

FILE 18

*28 - IDIOTS CAN OVERCOME EVERYTHING

GISH

GISH

GISH

I JUST TOTALLY CRUSHED YOUR WEAK POINT!

HAH!

THIS MUST BE A JOKE! WASN'T THAT, LIKE, SO STUPIDLY EASY?

YOUR LEFT LEG!

TAKE THAT OUT, AND MINORI'S NAGINATA CAN HANDLE THE--

#28 - IDIOTS CAN OVERCOME EVERYTHING

SHUDDER

W-HA ...?!

FOOSH

!!.....

SKSHHH

HUH ...?

UM... WELL...

I think maybe not ?

YOU HAD HER STAR IN YOUR HANDS RIGHT THERE!

MINORI...

YOU IDIOT!!

Is this all?

WE CAN TAKE CARE OF THE REST AT OUR LEIS--

YANK

TCH.

OH WELL, WE STILL MANAGED TO SEAL OFF HER MOVEMENT.

To create a strategy designed solely for the purpose of defeating me.

And all you could think of...

was this?

.....

YOU EXERCISED YOUR CONSIDER-ABLE *CUNNING*, IN WHICH YOU HAVE SO MUCH FAITH...

SHFF

WHAT?

HOSHI-KAWA-SAN.

EVEN IF IT ISN'T, OUR ATTACK SHOULD'VE CRUSHED IT!

THEY SAID KAICHO'S WEAK-POINT IS HER LEFT LEG

IT... DIDN'T WORK?

No way!

WHAT IS HER WEAKNESS THEN...?

AND WHAT IS GOING ON HERE?!

AH!

OR PER-HAPS...

YOU SIMPLY WISH TO PLAY?

IS THIS ALL?

WHY THOSE --!!

Y-Y-YES, MISS?!!

Didn't the five mega-pixel card work?

WAUGH!!

Put that camera away.

TATE-WAKI.

ALL RIGHT THEN, AS YOU WISH.

READY "TSURUGI NO MAI."

SURE. GO HAVE YOUR FUN.

OCCUPY HER FOR A SHORT WHILE, WILL YOU?

SHIZU-KU.

IMMEDI-ATELY!!

DMP!

YES, MISS!

I WOULD THINK SO.

SO SHE'S GOING TO START DANCING BALLET? SHE'S JUST TOYING WITH KUREA NOW...

"TSURU-GI NO MAI"?

ORIGINALLY FROM THAT *GAYANE* THING, RIGHT?

MUSIC ...?

HUH?

*A four-act ballet written by Aram Khachaturian in 1942. It tells the story of a young Armenian women torn between patriotism and romance when she discovers her husband is a traitor

JASRAC 出0607951 601

Yeah!

Yeah!

Pain is hidden in my heart

Enough to make it break

I'm shining the sword of my heart

AGAIN WITH THE DAMNED OBSCURE JOKES!! YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!!

*a boy band popular back in the late '80s and early '90s, known for doing their singing and dancing performances on roller skates. Besides 'tsurugi no mai' (sword dance), their most well-known single is 'paradise ginga

"THE SWORD DANCE"!

SHE CHOSE THE *HIKARU GENJI* VERSION OF..

I believe so, anyway.

pa

pa

paaa

DWUH ?!

Tum-dee-dee ta-ta taaaah

Wait

HOLD ON, THAT'S DEFINITELY NOT RIGHT!

HOSHI-KAWA-SAN...

KLINK

NOW THEN...

I plan

to fight!

Let us dance!

FSH

"WHERE'S NO WAY "TO HIDE" HER FROM THE OUTSIDE.

"WHAT "HE'S AN

"OH, I'M AFRAID "WHAT MY LEGS

dance with swords!

If you're a man

SHVP

"HE SAW, I DID SAY HER LEGS WERE HER WEAPONS, HUH?

Fire works of gold

and silver

Are made of steel.

!!

I will fight

to pro-tect

GOOD WORK, MINORU.

HEH HEH.

Well that's just like her, really.

AKIRA... YOUR SMILE IS A TOUCH TOO DARK.

SNEER

HEH.

STILL ...

MINORU DID WELL GETTING BOTH OF THEM THIS FAR IN THE FIRST PLACE.

WHIRRR!

THWAM!

!?

My love!

WHOA ...

TP

TP

WOOSH

TOO...

FAST ...!!!

KLATTER

UH- OH!

KUREA'S IN TROUBLE!

Hang on Kurea!

I'M COMIN' !!

DASH

DWAH !!!

SKSS

WH-KRAK

SHHHHH

HUH ...?

WHOA !!

HEY SHIZUKU! STOP IT! MOVE ASIDE!!!

STOP GETTING IN MY WAY!

SORRY, I'M NOT GOING TO MOVE.

KAICHO DOES NOT WISH ME TO.

AAAAAAAAHH!

la dee la

la laa

THWAK

SO RIGHT NOW, I WILL NOT LET YOU PASS ME.

EVEN IF YOU SHOULD SOMEHOW FIND A WAY AROUND ME..

YOU'LL SIMPLY WIND UP LOSING YOUR STAR, TSUKISHIMA-SAN.

GRRR

~~~
~~~

So.

DID YA SEE THAT...

SAE?

.....

OUTTA MY WAY, SHIZUKU --!!!

SHF

Kiyaaah

YOU DON'T KNOW UNTIL YOU TRY!!

THAM

Tee hee

I WAS JUST KIDDING.

YES, I SAW IT ALL PERFECTLY CLEARLY.

MINORI COVERED HER SKIRT VERY WELL.

I'M AFRAID I'M NOT QUITE GOOD ENOUGH YET TO SEE THAT.

Not that I wanted to see, though

I'M NOT TALKING PANTY-FLASHES HERE!

but come with me

It'll be dangerous

GOOD-NESS...

I THOUGHT FOR A MOMENT THAT MINORI HAD DONE AN EXCELLENT JOB OF PARRYING THOSE BLOWS...

SHE HIT WITH THREE STRIKES.

TWO WITH HER BLADE AND ONE WITH HER SHEATH.

JUST WHAT TRAINING HAVE THOSE TWO *DONE* TO GET SO GOOD?

BUT THEN I REALIZED THAT SHIZUKU HAD AIMED ONLY FOR MINORI'S BLADE IN THE FIRST PLACE. SHE'S COMPLETELY TOYING WITH HER.

WHILE IT IS AGREED THAT KUREA WAS NEVER THAT GOOD, MINORI IS, AND FOR HER TO BE HANDLED LIKE THIS--

SOMEONE OF MINORI'S SIZE SHOULD BE TOSSED ABOUT EASILY.

WHAT'S THE HOLD UP? C'MON, HURRY UP!

SHIZU-KU!

I'M SUPPOSED TO CLIMB... THIS?

UM ... .

OH, BUT IF YOU DON'T THINK YOU *CAN*, GO ON BACK TO THE MANSION. IT'S OKAY.

I MEAN, YOU ARE KINDA SMALL...

Ah well.

YEAH! HURRY IT UP!

Nobody ever followed me up this before!

HA! SO YOU *CAN* CLIMB!

I BET YOU CAN DO WHATEVER YOU PUT YOUR MIND TO, HUH, SHIZUKU?

.....

WE'RE ONLY ONE YEAR APART!!!

THAT'S PRETTY COOL!

SLVR SLVR

HFT HFT HFT HFT SLVR

WHAT DOES BEING SHORT OR BEING ABLE TO CLIMB HAVE ANYTHING TO DO WITH BEING COOL?!

EVEN THOUGH I'M SHORT, IT'S NOT-- *WAIT!*

O-OF COURSE I CAN CLIMB!

Y-YEAH!

FLAIL FLAIL FLAIL FLAIL FLAIL FLAIL

CLAMBER

BOY IS SHE FUN TO WATCH

WHOA.

THAT WAS *FAST!*

!!

FWOOOM

DWA-AAH!

THWUM

SKSHHHHH

STIIING

'hu

NGK!

KLATTA

KLATTA

KLATTA

I HIT YOU TOO HARD, DIDN'T I?

OWWW...

AH!

SORRY ABOUT THAT, YOU OKAY, SHIZUKU?

UM, HITSUGI-SAN?

WOULD YOU... CALL THIS FUN?

hmm

YOU JUST SLAPPED THE STICK SO FAST IT NUMBED MY HAND.

N-NO..

DID I HIT YOUR HAND, TOO?

YOU SHOULD ONLY USE YOUR STICK...

AND SINCE STUFF DOESN'T ALWAYS GO THE WAY YOU WANT, IT'S REALLY INTERESTING!

WHAT, SWORDS?

YEAH, IT'S A WHOLE LOT OF FUN!

SORRY TO FORCE YOU INTO SPARRING WITH ME.

WHY DON'T YOU HEAD BACK TO THE MANSION AND ASK ICHIHARA-SAN FOR SOME TEA OR SOMETHING.

?

IT'S INTERESTING *FOR YOU* WHEN STUFF DOESN'T GO THE WAY YOU WANT IT TO?

AH HA HA...

I GUESS YOU DON'T UNDERSTAND EITHER, HUH? THAT'S OKAY. EVERYBODY SAYS IT'S WEIRD.

!!!

ZING

AND I'M GONNA MAKE IT TWICE AS FUN WITH TWO STICKS!!

IT'S THE FUNNEST THING EVER WHEN STUFF DOESN'T GO MY WAY!

SLVR

SLVR

I THINK IT'S FUN TOO!!!

WHOA! AWESOME SHIZUKU!!

SLVR

T-SHIIING

YOU REALLY ARE COOL!!

AHA HA HA HA HA HA!!

HA HA!

THAT'S A LIE!!

TH-

NOW you're making fun of me!!

It's true because...

WAH!

HOLD IT, SHIZUKU! YOU CAN'T JUST SWING WILDLY LIKE THAT!

WHISH

WHISH

SLVR

.....

THERE'S NOTHING YOU CAN'T DO IF YOU TRY!

NGY-AA!!

KAKRAK

GRAWR

THAT'S SO BORING! IT'S LIKE YOU'RE THE KAICHO'S *DOG!*

SHIZUKU-!! YOU'RE TAKING WHAT THE KAICHO SAYS WAY TOO SERIOUSLY!!

Hitsugi-san said It's true.

IS THAT WHAT I LOOK LIKE?

WELL...

THAT'S OKAY, THEN.

THOUGH, THIS IS MINORI WE'RE TALKING ABOUT.

SHE'S GOT A POINT.

HER DOG?

She's Kurea's dog.

WOULDN'T IT BE SO MUCH EASIER IF EVERYONE SIMPLY WORE A DOG COLLAR THEN? LIKE YOU DO

I SOLELY FOLLOW THE ONE PERSON WHOSE OPINION I RESPECT...

WHAT ANYONE ELSE SAYS DOESN'T MATTER.

HUH?! WIND~?

WHAT'S THAT GOT TO DO WITH ANYTHING?! QUIT TRYING TO SOUND COOL!

IT JUST MAKES YOU LOOK LIKE A POSER!

HMPH!

HMM.

I WASN'T ATTEMPTING TO MAKE YOU UNDER-STAND

TO DARE TO STEP INTO PLACES OTHERS CANNOT UNDERSTAND

IS THE MOST FUN THING I'VE EVER DONE.

IT'S ALL JUST WIND BLOWING THROUGH THE TREES TO ME.

Would be an honor.

To be able to stand in the same place as her...

IN MY LIFE...

I'VE SEEN SO MANY DIFFERENT SIDES OF THE KAICHO...

THAT I THINK I'VE BECOME A TOTAL IDIOT.

WHRRRL

IS CON-TAGIOUS!

HITSUGI'S BRAND OF LUNACY...

I CAN HEAR YOU, SHIZUKU.

WHRRRL

IN OTHER WORDS ...

DOOOM

AH.

YES. I'M SORRY.

I DIDN'T WANT SHIZUKU'S SPOTLIGHT INTERRUP-TED

Quit whirling me around!!

KNOCK IT OFF, YOU SADIST KAICHO!!!

ENOUGH !!

RRGH!

WSH

SWOOSH

SWF

THEN LET US CLOSE THE CURTAIN ON THIS LITTLE GAME.

HOWEVER, THE SONG IS COMING TO AN END

IF YOU HAVE PLAYED TO YOUR SATISFACTION...

!!!

WHISH

WHO'S SATISFIED?!!

SHING

NO FOUL.

PERMISSION TO CARRY HIDDEN WEAPONS WAS APPLIED FOR AHEAD OF TIME.

What's up with that?!

HIDDEN WEAPON SPOTTED!

!!

THWAK

WHY...

YOU--!!

POFF

TWITCH

WHRRRRRR

NOT AGAIN--?!!

ACK!!

FSH

TP TP

Shizuku.

YES, KAICHO!

Hey

THANK YOU HOSHIKAWA-SAN.

NO MATTER WHAT THE RESULT, YOU HAD THE COURAGE TO CHALLENGE ME. FOR THAT...

sighing

Don Ruixote

I SALUTE YOU.

DMP

Hey

WH-
WHOA...!

HUH...?

people
who
shine

HEY!

UH-OH!

are
heroes

WAAH?!!

KRAK

KRAK

KRAK

KRAK

HEFT

The castle of Aurora.

The fires of passion

GYAA-AAAA!!!

FWOOSH

EIII-YAAAAA!!!

HM?

WHAT THE?!

DOH--

NN-

WE'LL NEED TO RE-SEARCH THAT.

SO THEY HAVE A REPER-TOIRE OF THROWS.

SHE FREAKIN' THREW HER!!

You have my respect.

WELL THEN...

I reach for victory

WHUM

With you!

WHUM

LONGER THAN EXPECTED THOUGH, NO?

ONE HIKARU GENJI SONG WAS ENOUGH ...

Good, that got us hardly any reference material at all!

#28 END

OH, WHY NOT LISTEN FOR JUST A LITTLE WHILE LONGER? AFTER ALL, I DID GO THROUGH ALL THE TROUBLE TO CLEAR THIS WITH JASRAC.

You ~ Are my ~ Angel of looove.

SO YOU CAN TURN THIS DUMB SONG OFF NOW!!

HEY, ENOUGH ALREADY! THE FIGHT'S OVER

I want to shout it out to the world ~!

Notes and Credits

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

The next 2 chapters of volume 5 are finished!! I'd recommend everyone to download the chapter on the blog and read it on your pc, since manga-toshokan has been showing blurry pages lately and it looks kinda shitty.

Anyway, next chapters in a few days, enjoy!

TENCHI ACADEMY

TENCHI

SWORD-BEARER LIST

DATA

Middle School, Class 3-C

Height: 156 cm
Weight: 42 kg
Birth Date: August 5
Zodiac: Leo
Blood Type: A
Favorite Phrase: Work and effort will never betray you.

楽谷ゆかり(SOMEYA YUKARI)

FILE 190

WHUMP

NH...!

GEPH!!

SKSHH

HHHHHH

NN!

LEGAL STRIKE!!!

WELL PLAYED!!

TATEWAKI-SAN, PLEASE WAIT BEFORE YOU MAKE PRONOUNCE-MENTS LIKE THAT!

H-hey!

I AM TATEWAKI HIKARU. AFTER ALL! I WATCH EVERY WAKING MOMENT OF HITSUGI-SAMA'S DAY. FROM HER FIRST "GOOD MORNING" TO HER LAST "GOOD NIGHT"

OF COURSE!!

Whoa

YOU'RE SAYING YOU CAN ACTUALLY FOLLOW HITSUGI'S STRIKES?

HOLD ON.

FROM OUTSIDE!

MOSTLY -AHEM-

Really?

MY, I THINK I'M SHOCKED.

NO MATTER WHICH WAY YOU LOOK AT IT, THAT STRIKE WAS A BULLSEYE!

WAIT?! WHY DO I NEED TO WAIT?!

BUT YOU STILL NEED TO WAIT FOR THE STAR'S OFFICIAL SIGNAL.

NOW, EVERYONE ELSE IS SO SLOW THEY LOOK LIKE THEY ARE SWINGING THEIR SWORDS THROUGH MOLASSES.

HEH

KEEP THAT UP FOR ENOUGH YEARS AND YOU START PICKING UP THINGS LIKE THAT WHETHER YOU'RE TRYING TO OR NOT

#29 - BUSTLING IDIOTS

OH, SO YOU CAN'T FIGHT AFTER ALL.

I feel so much better now

ACTUALLY BLOCKING, PARRYING OR *COUNTERING* ANYTHING IS LITTERLY BEYOND ME.

No WAY

OF COURSE

"SEEING" IT IS ALL I CAN DO.

NUH-UH.

I DON'T WANNA DIE.

SKF

SKF

SKF

HEY!

WHAT THE --?!

.....!?

ZHK

ANYWAY... YOU, TOO, WILL SEE IT SOON ENOUGH

PROOF THAT HITSUGI-SAMA *TRULY* IS THE STRONGEST, EVER.

ZHK

ZHK

HUH?

SKF

WHAT'S HAP-PEN-ING?!

SKF

SKF

SKF

SKF

SENSORS IN THE CLOTH DETERMINE WHETHER OR NOT A STRIKE IS A LEGAL HIT!

THE WHITE UNIFORMS ARE THEMSELVES A STAR.

BUT ONCE A STRIKE PASSES THE VARIABLES SET, THE UNIFORM WILL REGISTER IT AS A LOSS OF A STAR--

TOO SHALLOW, TOO LIGHT AND THE SENSORS WILL REJECT THE HIT.

AND TURN ITSELF BLACK.

KI!

DOOOOM

You may stop christening things not yours now.

I DUB IT... *HYPER-NEO-HITSUGI-TAN X!!!*

SHAKiiiiiiN

THIS TECHNOLOGY WAS MADE POSSIBLE BY THE SCIENTISTS IN HITSUGI-SAMA'S HONORABLE FATHER'S COMPANY, *AMACHI INDUSTRIES!!*

SWF

MATCH OVER! THE WINNER IS...

!

!

KAICHO!

.....

KUREA...

I GET THAT ALREADY !!!

You lose.

Are you taunting me?!

SPARKLE

AH WELL.

THERE'S NO DENYING THAT WE DID LOSE.

Sigh

.....

Come on.

LET'S GO MINORI.

AND I NEED TO GO REDO MY NAILS.

HUH?

O-OH... OKAY.

IT WAS MY FAULT.

MOSTLY BECAUSE I TOTALLY WAS AN IDIOT AND FELL FOR THE FAKE INTEL THOSE TWO FED ME.

Stupid Mistake

BUT YOU DID EXACTLY WHAT WE HOPED YOU WOULD, THOUGH.

WE D'DN'T MAKE IT UP, Y'KNOW.

THIS WAS SUCH A *TOTAL* WASTE OF TIME.

DAMMIT!

THUS I FIND I AM MYSTIFIED AT THE CHOICES YOU MADE HERE.

THERE HAD TO HAVE BEEN SEVERAL OTHER EFFECTIVE OPTIONS AVAILABLE TO YOU.

TH'S ROOM IS, LIKE, HUGE. HER EXCELLENCE, THE WINNER, CAN, Y'KNOW, STAND SOMEWHERE ELSE JUST FINE LET US THROUGH--

WHAT DO YOU WANT?

HOSHI-KAWA-SAN.

I HAVE WATCHED YOU COME UP THROUGH THE RANKS.

AND SO HAVE A GENERAL IDEA OF THE METHODS YOU HAVE USED TO WIN YOUR WAY THIS FAR.

...

MAYBE.

THIS ONE JUST HAPPENED TO BE THE EASIEST, I GUESS.

I MEAN, ONCE I HAVE YOUR WEAK POINT, IT'S ALL OVER, RIGHT?

SO WHAT'S THE POINT IN THINKING UP SECOND AND THIRD STRATEGIES AFTER THAT?

ARE YOU NOT FORGETTING SOME-THING?

MY, MY...

I CERTAINLY DO NOT MIND BUT HOSHIKAWA-SAN...

HUH?

DOOM

Physically and emotionally

I want you out of my way!

I THOUGHT YOU TOOK THAT WHOLE "WARRIOR'S HONOR" SHTICK SERIOUSLY!

ARE YOU SATISFIED NOW? *MOVE!*

Your penalty game.

PE... *WHA?*

TMP
TMP
TMP
TMP
TMP
TMP
W-
WAIT A
SECOND
YOU...
EARTH
TO
KURO.
TMP
.....
OY!
YOU
WANTED
TO...
JOG
BACK TO
THE DORM
INSTEAD
OF WALK,
RIGHT?
TMP
HMZ
YEAH,
AVANAZ
YEAH...
BUT ISN'T
THIS THE
LONG
WAY BACK
TO THE
DORMS?
TMP
TMP
YEP.
AND
YOU SAID
YOU'D
COME
ALONG.
TMP
HUH...!?

WHY DIDN'T YOU SAY THAT SOONER ?!!

THIS PLACE IS REALLY HUGE. YOU KNOW? JUST ONE LAP AROUND THE CENTRAL CAMPUS BUILDINGS IS OVER **3 KILOMETERS!**

WELL, YEAH. AFTER ALL, I ALWAYS TAKE THE LONGEST POSSIBLE ROUTE AROUND!

Before going home!

2 laps every day.

TMP TMP TMP TMP TMP

I SAID I'D RUN WITH YOU ON THE WAY BACK TO THE DORM!!

DON'T THROW ME AWAY NOW!!

YOU SAID YOU'D RUN WITH ME!!

WHYYYYY ?!!

WHAT'S WRONG AYANA?

HUH?

NO WAY AM I RUNNING WHO KNOWS HOW MANY KILOMETERS IN MY UNIFORM! IT'D GET ALL GROSS!!

DRAG DRAG DRAG DRAG DRAG

IS THIS SUPPOSED TO BE SOME SORT OF PENALTY GAME?!

SO TAKE iT OFF!! YEAH !!!

THIS IS STUPID.

I QUIT! I'M GOING BACK.

Work that naked body!!

WHAT THE HELL--?!!

HEAT

YOOINK!!

IF YOU WANT TO CONTINUE, DO IT BY *YOURSELF.*

I'VE ALREADY GONE AROUND ONE LAP WITH YOU, SO BE HAPPY!

Well I've done my exercise for the day.

hmm

WHY MUST YOU ALWAYS BE SO STUBBORN ..?

HN..?

HEFT

OH, COME ON, AYANA!

IF YOU DON'T WANT TO RUN, THEN LET ME CARRY YOU! YOU CAN BE MY WEIGHT!

AHA HA HA HA!!

STOP LAUGHING AND LET ME DOWN!!

WAUGH! STOP STAGGERING!! I'LL FALL!!

TP TP TP TP

TOTTER

H-HOLD ON--!!

WHAT'RE YOU--? PUT ME DOWN, YOU NIMWIT!!

TP

I CAN PICK YOU UP AND RUN AROUND UNTIL TIME'S UP!

TP

THEN IF YOU EVER GET IN TROUBLE IN THE HOSHITORI!...

TP

HEY, I'M NOT THAT HEAVY, YOU KNOW!

WEIGHT ?!

.....

TP

TP

I MEAN, YOU'RE ALWAYS HELPING *ME* OUT DURING THE HOSHITORI, RIGHT?

NOPE, YOU'RE NOT! YOU'RE JUST THE RIGHT WEIGHT TO MAKE THIS A GOOD WORKOUT FOR MY LOWER BODY.

BESIDES, IF I PRACTICE DOING THIS ENOUGH...

POSITIVE.

YOU SURE?

I DUNNO. WE HAVEN'T GOTTEN TO RANK A VET.

LIKE I'M EVER GOING TO NEED *YOU* TO CARRY *ME* AROUND. NOT GOING TO HAPPEN.

TP

TP

TP

TP

YEAH.

SHE'S STRONG.

VERY STRONG.

HUH?

LEAVE ME BEHIND AND GET OUT OF THERE, GOT IT?

SO IF I EVER DO GET IN TROUBLE...

AND YUKARI-SAN'S UP THERE, RIGHT?

HUFF

!

HUFF

AND I HEAR SHE'S ULTRA, SUPER, DUPER STRONG!

THE REASON YUKARI WOUND UP LIKE THAT...

IS ALL MY FAULT.

DON'T STOP JUST HEAR ME OUT, OKAY?

WHA?

WHAT'CHA TALKIN' ABOUT, AYANA?

ON YUKARI'S LEFT CHEEK...

IS A HUGE SCAR.

FWOOOO

RSTL

OH, UH...

HEYA.

RSTL

RSTL

RSTL

.....

Hm?

JUST A LITTLE PEEKING AROUND IS ALL.

THAT PLACE WAS WAY HIGH UP, TOO GETTING DOWN WAS A TRIAL.

WHAT ARE YOU DOING HERE AT THIS HOUR?

POFF

CRAWLING OUT OF THE BUSHES IN THE TWILIGHT IS THE VERY DEFINITION OF "SUSPICIOUS BEHAVIOUR", JUN...

DON'T "HEYA" ME...

Sigh

YOU HAVE A POINT THERE.

NO, NO, NO! I WASN'T PEEPING ON CHANGING ROOMS. I SWEAR.

.....

OH? I NEVER WENT OUT OF MY WAY TO IGNORE YOU.

I'M JUST GLAD YOU'LL STILL TALK TO ME NORMALLY, SOMEVA

REALLY?

I SEE YOU HAVEN'T CHANGED MUCH AT ALL.

IT'S ACTUALLY SOMEWHAT OF A RELIEF, BELIEVE IT OR NOT.

Your idiocy levels are going up

SO, WHAT'RE YOU DOING ALL THE WAY OUT HERE, THEN?

EHEH

OH YEAH! IT IS ABOUT THAT TIME OF THE YEAR ISN'T IT?

AH! YO!

I HAVE THINGS TO DO FOR THE ART CLUB.

ME?

PREPA-RATIONS FOR THE SCHOOL FESTIVAL.

YES, IN OTHER WORDS...

IT WILL BE A "DOUBLE LP DAY"!

FWOOO

A MAID CAFE.

I'm sure you've heard.

MIND IF I ASK WHAT YOUR CLASS DECIDED TO DO?

THE SCHOOL FEST VAL'S A SCHOOL-WIDE EVENT..

OOH... HN?

Wait a sec.

AND I LOST THE ABILITY TO ACCURATELY GAUGE THE SKILL LEVEL OF MY OPPONENT

I LET IT ALL GO SO COMPLETELY TO MY HEAD

SEE, WE CLIMBED UP THROUGH THE RANKS FAST, WITHOUT LOSING EVEN ONCE.

BUT...

THAT WAS JUST AN ACCIDENT, RIGHT? IT'S NOT LIKE YOU DID IT YOURSELF--

NO.

AND THEN YUKARI-SAN GOT HURT..?

WE WOUND UP TAKING ON A PAIR WE WERE COMPLETELY UNPREPARED FOR, AND THEY DOMINATED US.

I PANICKED. LOST CONTROL.

I DON'T REMEMBER EXACTLY WHAT HAPPENED.

I DID DO IT MYSELF. WITH MY OWN TWO HANDS.

IT'S JUST...

!!

SCREEEEE

YUKARI STEPPED IN AND TRIED TO STOP ME.

BUT WHEN I TOTALLY LOST IT...

YOU SURE DID A *PERFECT* FACE-PLANT, THERE! IT REALLY WAS A THING OF BEAUTY!

BUT, Y'KNOW ...

I'M TRYING TO HAVE A SERIOUS CONVERSATION HERE!! CAN'T YOU COMMENT ON SOMETHING OTHER THAN HOW I FELL?!!

OOPS.

SORRY.

*YOU'RE NOT SUPPOSED TO STOP, YOU *DUNCE!!*

IF YOU DON'T WANT TO TALK ABOUT SOMETHING, THEN I DON'T WANT TO KNOW ABOUT IT.

HUH?

WHY WOULD I WORRY ?

UMM.. WELL, YOUR HANDS WERE SHAKING, RIGHT?

ARE YOU SURE THAT'S SOMETHING YOU WANT TO BE TALKING ABOUT?

NO, I DON'T *WANT* TO TALK ABOUT IT, BUT SOMEDAY, YOU'RE GOING TO FIND OUT ABOUT THIS AND START GETTING WORRIED SO I'M EXPLAINING IT ALL TO YOU AHEAD OF TIME!

BUT IN EXCHANGE, YOU SHOULD TALK TONS ABOUT THE STUFF YOU CAN!

IT'S OKAY FOR YOU TO HAVE STUFF YOU CAN'T TALK ABOUT!

DEAL?

HUH..?

THAT'S ALMOST EXACTLY WHAT I TOLD YOU EARLIER, JUST WITH A FEW WORDS SWITCHED AROUND.

Y'KNOW...

BESIDES, TALKING ABOUT STUFF YOU DON'T WANT TO REMEMBER HURTS, RIGHT?

I DON'T WANNA DO ANYTHING THAT HURTS YOU.

OH, BY THE WAY, THE STUFF I WANT TO KNOW ABOUT YOU IS.

WHAT YOUR FAVORITE FOODS ARE...

WHAT YOUR FAVORITE COLOR IS...

WHAT YOUR FAVORITE SONG IS...

IT'S OKAY FOR YOU TO HAVE STUFF YOU CAN'T DO, OR STUFF YOU CAN'T TALK ABOUT!

WHO CARES!

WAUGH!!

ENOUGH! YOU DON'T HAVE TO CARRY ME ANY MORE!!

TP TP TP

NOPE!

STILL...

UH...

SURE THING.

AND THEN I'LL TEACH YOU EXACTLY WHAT IT SOUNDS LIKE WHEN I BREAK EVERY SINGLE BONE IN YOUR BODY!!

I'LL TEACH YOU AND THAT LETCH JUN, BOTH!

Tee hee hee

There are so many things I want to know!

Jun-Jun brought this up, but I'd like to know what kinds of patterns you like on all those pastel panties of yours--

Oh, and then..

SHUDDER

UGH!

LATER.

I HAVE A FEW THINGS TO DO BEFORE I CAN GO BACK, MYSELF

YOU SHOULD PROBABLY GO BACK TO YOUR ROOM BEFORE YOU CATCH A COLD

N-NO.

JUST A SUDDEN INEXPLICABLE CHILL...

IS SOMETHING WRONG?

SOMEYA...

DON'T PICK ON THEM TOO MUCH, OKAY?

IT'S POSSIBLE AYANA AND HAYATE MIGHT COME KNOCKING ON YOUR DOOR.

SINCE IT'S GOING TO BE A DOUBLE-UP DAY...

I PLAN TO BE KNOCKING ON ONE VERY PARTICULAR PAIR'S DOOR MYSELF THAT DAY.

DON'T ASSUME I WOULD BE MEAN..

BESIDES, I DON'T THINK THERE IS ANYTHING TO WORRY ABOUT THIS TIME.

I DON'T FORESEE A MATCH BETWEEN AYANA AND ME ANY TIME SOON.

THOUGH, I CANNOT VOUCH FOR WHAT AYANA'S PLANS MAY BE.

!!!

AYANA WOULD PROBABLY FIND IT JUST AS DIFFICULT TO FIGHT YOU IF YOU'RE IN A MAID OUTFIT.

YOU KNOW, *THAT ONE* MIGHT ACTUALLY BE THE EASIER BATTLE FOR YOU.

WELL.

GOING TO SPILL WHO YOU'RE AFTER? NOT THAT I CAN'T GUESS.

FREEZE

TEE HEE.

YOUR *WHOLE* CLASS IS DOING IT, SO OF COURSE YOU'RE GOING TO BE IN ONE, TOO.

DON'T TELL ME YOU FORGOT.

.....

OH, IT WILL.

KNOWING THE KAICHO, IT WILL.

THE... THE BELL MIGHT NOT RING...

Nasah

I'LL BE THERE. I THINK I MIGHT TAPE IT, TOO.

DO NOT COME AND WATCH IF THE BELL DOES RING, OKAY?

DETERMINATION

HFF

HFF

WH... WHAT THE HELL IS... THIS?!

RRGH...!

TP

TP

NOBODY EVER SAID ANYTHING ABOUT THIS CRUEL AND UNUSUAL PUNISHMENT BEFORE!!

Nothing about this stupid headband, either!

Hustle now. chop chop!

THIS IS YOUR PENALTY GAME, HOSHI-KAWA-SAN.

THIRTY LAPS AROUND THIS 400-METER TRACK.

CONSIDERING THE RISK INHERENT IN MY UNDERTAKING OF YOUR CHALLENGE, I SHOULD THINK YOU OWE A LITTLE IN RECOMPENSE.

OH? I FIND IT QUITE APPRO-PRIATE.

DUH! THAT'S WHY I'VE BOTHERED TO GO ALONG WITH ALL THIS! SO, SHUT UP ALREADY!!

THUMP

DESTROY...

I'm getting hungry!

HURRY IT UP SOME, WOULD YA? IT'S ONLY THIRTY LAPS!

YO!

HAVE SOME CONSI-DERATION FOR THE REST OF US WHO'RE STUCK WATCHING YOU!

OH YEAH! HA HA!

THAT WOULDN'T MAKE THIS MUCH OF A PENALTY GAME, WOULD IT?

NO, MINORI.

I can do this much

BESIDES, I MIGHT AS WELL DO THINGS PROPERLY THIS ONE LAST TIME.

Wanna piggyback? I can carry you the rest of the way.

Hey, you okay, Kurea?

SO YOU'RE GONNA QUIT THE HOSHITORI?

NOT REALLY.

DON'TCHA WANT TO TRY GOING AFTER THE KAICHO AGAIN?

HN?

WAIT A MINUTE, THIS ONE *LAST* TIME?

MAYBE.

THAT DOESN'T SOUND TOO FUN, EITHER.

NAHHH!

THAT'S KINDA BORING.

IS THAT RIGHT?

FIND SOME OTHER SISTER-IN-ARMS AND TAKE HER ON AGAIN, IF YOU WANT

I'M NOT SAYING YOU HAVE TO QUIT TOO, YOU KNOW.

IF I'D HAVE TO DO IT WITH SOMEBODY ELSE, I DON'T REALLY WANNA

THIS TIME WAS FUN BECAUSE WE GOT TO DO IT TOGETHER KUREA.

SO ALL I HAD TO DO WAS GET STRONG ENOUGH TO PROTECT YOU.

WITH YOU IT WAS EASY, YOU DID ALL THAT BRAINY STUFF BUT YOU'RE KINDA WEAK IN A STRAIGHT UP FIGHT...

BUT RIGHT NOW, I CAN'T REALLY SEE MYSELF HAVING ANY FUN WITH ANYBODY ELSE.

I DON'T KNOW FOR SURE...

STARTING AGAIN FROM THE BEG NNING COUNTS AS REVENGE, SO THERE ARE NO MONETARY PRIZES.

UFF

!

DETERMINATION

THAT MEANS I WON'T BE ABLE TO BUY YOU ANY MORE OF THOSE EXPENSIVE CAKES AND CHOCOLATES.

I've already spent most of my previous winnings. too

HMM...

YEAH, GOOD QUESTION.

WHY ARE YOU SO DEAD SET ON ME?

UH...

You're embarrassing me.!

DETERMINATION

THE CANDY WAS A *BRIBE* SO I COULD KEEP USING YOU.

Didn't you realize?

MAYBE BECAUSE YOU GIVE ME *CANDY*?

?

H-HEY!

DON'T LEAVE ME BEHIND! IT'S TOTALLY BORING TO HAVE TO RUN BY MYSELF WITHOUT ANYONE TO TALK TO!

DMP

DMP

DMP

DMP

DMP

WOOHOOOOOOO!

YEEEEE-EEEAH!!!

SO YOU'LL JUST HAVE TO DO WITHOUT UNTIL WE BEAT THE KAICHO.

HUH?

?

REALLY?

YOU OKAY WITH THAT?

KAICHO.

IT LOOKS LIKE YOU CHOSE A FAIRLY LENIENT PENALTY GAME THIS TIME...

STILL ...

THERE IS SOMETHING ABOUT PEOPLE LIKE HER THAT MAKES IT DIFFICULT FOR ME TO DISLIKE HER.

TRUE.

SHE DOES LOOK LIKE SHE'S HAVING A TOUGH TIME.

IDIOT!!

YEAH!

YOU THINK SO?

GIVEN HOSHIKAWA-SAN'S ENDURANCE LEVEL, I BELIEVE THIS MAY BE MORE THAN ENOUGH FOR HER.

BUT AS LONG AS THEY HAVE A GOAL AND HAVE *SOME* FAITH, THE PLACES THEIR SPIRITS WILL LEAD THEM IN THE END ARE NOT SO TERRIBLY DIFFERENT.

THEY HAVE FAITH IN DIFFERENT METHODS

THEIR GOALS ARE DIFFERENT

RRGH! GETTING SO FULL OF HER-SELF..

TP

DETERMINATION

JUST YOU WAIT. NEXT TIME I'LL COME UP WITH SUCH A PERFECT, FOOL-PROOF PLAN THAT--

TP

TP

NO MATTER WHAT YOU SAY, HOSHIKAWA-SAN. WE ARE SOUL MATES.

EW!! GROSS! WHERE'D YOU GET THAT TOTALLY DISGUSTING IDEA?!

WHA ...?!

IN OTHER WORDS. YOU AND I ARE ONE OF A KIND.

GRAAA-AAAA!!!

HOW WONDER-FULLY ENDEARING, HOSHIKAWA-SAN.

AND THEN YOU WILL SOON FIND YOURSELF CAUGHT IN AN EVER-RISING SPIRAL OF THE VERY THINGS YOU HATE-- PERSISTENCE AND HARD WORK.

SNICKER

I SHOULD BE ASKING YOU THE SAME THING...

JEEZ, WHAT DOES THE KAICHO THINK SHE'S DOING?

.....

You're starting to tick me off!!

FIGHT. HOSHI-KAWA-SAN!

S-STOP IT!

KEEP TRYING. HOSHI-KAWA-SAN!

ENOUGH WITH THE "FIGHT, FIGHT!" THAT'S, LIKE, SO BRUTISH!!

FWEE FWEE FWEEEEEEE

#29 END

See?
HAAH...
That was...
HUFF...
A breeze.
12 kilometers is...
WHEEZE...
Nothing...
PANT...
WHEEZE
HUFF
PUFF
Every body left a long time ago.

Notes and Credits

Here's the third HxB chapter of this week, chapter 29 is done! ^^ Chapter 30 and a bonus chapter of volume 5 will be done about next week, look forward to that =).
I'm still looking for a jap translator for volumes 7 and up, if you think you can help, be sure to contact me!

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

TENCHI ACADEMY

SWORD-BEARER LIST

DATA

High School, Class 1-E

Height: 165 cm
Weight: 52 kg
Birth Date: May 1
Zodiac: Taurus
Blood Type: AB
Favorite Word:
kanzen nenshou (perfect combustion)

上条槙(KAMIJOU MAKI)

FILE20

BELOVED STUDENTS OF OUR DEAR ACADEMY...

OUR ANNUAL SCHOOL FESTIVAL AWAITS US THIS WEEKEND.

I HAVE THE UTMOST FAITH YOUR EFFORTS WILL MAKE THIS YEAR'S FESTIVAL SHINE...

ALL OF YOU HAVE WORKED HARD THESE LAST FEW WEEKS. SIDE BY SIDE WITH YOUR SISTERS. TO CREATE FORMS OF ENTERTAIN-MENT FOR EVERYONE TO ENJOY.

DESPITE THE FACT THAT. UNTIL YESTERDAY. I HAD FORGOTTEN ABOUT THE EVENT ENTIRELY.

.....

ACK!

K-KAICHO! YOU DIDN'T HAVE TO ADD THAT LAST PART!

How could you?!

YAMMER YAMMER

KAICHO!

Decemeber began before I realized it

SEEMS TO ALWAYS HAPPEN

MORE LIKE ALWAYS

YOU ALWAYS FORGET

YEESH

'RARELY'?

UNFORTUNATE SLIPS LIKE THIS WILL HAPPEN **RARELY**, BUT THEY WILL

I MAY BE THE DEAN CHAIRMAN OF THE BOARD, AND PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL. BUT I AM ALSO BUT A **HUMAN**.

AS SHE HAS BEEN EXTREMELY BUSY OF LATE, I HAVE *PERSONALLY* OVERSEEN AND APPROVED THE EXHIBITS, PERFORMANCES, STANDS, MATERIALS REQUESTS, AND ALL OTHER DESIGN PLANS SUBMITTED BY *ALL CLASSES IN EVERY GRADE!*

CORRECT.

TA

DA!

QUIET PLEASE, EVERY-ONE!!!

IT IS PRECISELY FOR UNUSUAL CIRCUMSTANCES LIKE THESE THAT I, TATEWAKI HIKARU, AM HONORED TO SERVE AS THE KAICHO'S CHIEF AIDE!

#30 - IDIOT A LA CARTE

COME NOW EVERYONE. LET US SIMPLY ENJOY THE FESTIVAL AS IT IS.

WHAAAT

YAMMER

Everybody's copying each other

YAMMER

No way!

YAMMER

IT APPEARS THAT **OVER 70% OF ALL CLASSES** HAVE WOUND UP CHOOSING A **"MAID SOME-THING-OR-OTHER"** THEME THIS YEAR.

AS TATEWAKI ALONE WAS RESPONSIBLE FOR ALL OF THAT...

YAMMER

SKREEEEEE

IN FACT...

I WELCOME THIS CONGRU-ENCE.

RRRNG RRRNG RRRNG

IF SHE SAYS SO...

WELL...

.....

I GUESS IT'S OKAY.

SIGH...

Ah well

IT LOOKS LIKE OUR "BE-LOVED" KAICHO IS INSANE.

AS ALWAYS.

Aha ha ha.

And I really welcome the chance to see you in a maid outfit♪

HM?

ACK!!

SO IT'S ALL YOUR FAULT!!!

H-HEY! IT'S YOUR FAULT FOR BEING ASLEEP AT THE WRONG TIME!

So you're the idiot here!

GRAAAAAAAAAH

Kyaa!

AHEM!

WILL THE SKIRMISHING SWORD-BEARING STUDENTS IN THE MIDDLE SCHOOL SECTION PLEASE REFRAIN FROM FIGHTING OUTSIDE OF THE HOSHITORI.

Oh yeah!

YOU SLEPT THROUGH HOME-ROOM THAT DAY, DIDN'T YOU?

JUN.

WHY WOULD I BE IN A MAID OUTFIT?

YOU WERE SLEEPING WHEN THE VOTE STARTED, SO I SLIPPED ONE IN FOR YOU. THANKS TO YOU WE GOT THE ONE VOTE NEEDED TO TIP THE SCALES IN FAVOR OF MAIDS!

IT WAS A PRETTY CLOSE RACE BETWEEN DOING A MAID SERVICE OR A HAUNTED HOUSE.

YES?

GOOD JOB!

WHAK

WELL, IF IT FALLS UNDER THE RESPONSIBILITY OF THE STUDENT COUNCIL, WE DON'T HAVE MUCH OF A CHOICE, DO WE?

WHAK

WHAK

HMPH!

WHY DO WE HAVE TO DO ALL THIS CRAP?

SO DON'T BE TOO LAZY. DO A PROPER JOB.

Okay?

TUNK

THEY MAY ONLY ALLOW FAMILY MEMBERS OF CURRENT STUDENTS TO COME, BUT THAT IS STILL A LARGE NUMBER OF GUESTS.

YEAH, BUT ARCHES AND DIRECTORY BOARDS?

WHY CAN'T SHE JUST HIRE SOME STUPID CARPENTERS? GOD, SHE CAN BE STINGY AT THE *DUMBEST* TIMES...

WHAK

WHAK

WHAK

Ha ha

OH, IT'S NOT ALL THAT BAD!

I THINK YOU WOULD MAKE A GOOD CARPENTER, AKIRA.

SHADDAP

HM?

YOU'RE NOT GOING TO INVITE YOUR FAMILY THIS YEAR EITHER?

ARGH, THIS IS SO POINT-LESS!

HN. THAT HAS LESS AND LESS TO DO WITH ME.

WHAK

WHAK

WHAK

THEY WOULDN'T COME EVEN IF I DID

...

I'll hold it.

NOT LIKE DAD WOULD EVER GO OUT OF HIS WAY TO COME SEE ME ANYWAY.

HERE, POUND THAT ONE IN FOR ME, WOULD YA?

I'VE TOLD YOU WHY A DOZEN TIMES ALREADY, TOO.

THE AMACHI FAMILY IS LIKE THE ARCH-NEMESIS OF THE MIKADOS. DAD WOULDN'T COME IF YOU DRAGGED HIM.

WHIP

ばっ

FSH

YEOW !!!

OKAY.

WHAM

WHK WHK

AND IF HE'S NOT COMING, MOM WON'T EITHER.

YOUR PARENTS WON'T COME BECAUSE THEY ARE TOO BUSY, CORRECT?

AND YOU AREN'T THE ONLY ONE. MY FAMILY ISN'T COMING EITHER.

BECAUSE YOU WERE POUTING LIKE A SPOILED CHILD.

What, were you trying to bust it?!

HOLY --!

YOU... YOU AIMED FOR MY HAND...!

WELL, YOU TWO LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN.

Hee hee

BUT IF I DID THAT, THEN RYOUICHI MIGHT COME ALONG.

WELL, THEY CAN'T COME IF YOU DON'T INVITE THEM IN THE FIRST PLACE

WHAK WHAK WHAK

And I don't want him seeing all those maids

Hm?

PERFECT TIMING, GIRL. COME OVER HERE AND GIVE ME A HAND.

KUREA...

And it's not Sunday, and this ain't yard work

DOING SOME SUNDAY YARD WORK ON A COLD DAY LIKE THIS? I ADMIRE YOUR DEDICATION.

I'LL PASS, I'M NOT ON THE STUDENT COUNCIL ANYMORE, REMEMBER.

CAME OVER HERE JUST TO BITCH, TOO, I BET.

I THINK SHE MAY BE HOLDING A GRUDGE, AKIRA

AND IT'S ALL THANKS TO *YOU TWO!* ♡

YOU KNOW ... I SO PICKED THE RIGHT TIME TO GET KICKED DOWN INTO THE BASEMENT RANKS.

CONSIDER YOURSELVES LUCKY FOR EVEN GETTING A FIRST CHANCE.

BECAUSE ONCE WE'VE TAKEN HER DOWN...

VOL TWO AREN'T GETTING ANOTHER CHANCE.

WHAK

WHAK

HUH?

NOT HAPPEN-ING

VOL TWO SHOULD HURRY UP AND TAKE THE KAICHO ON AS WELL, VOL KNOWZ GET IT OUT OF YOUR SYSTEM.

BECAUSE IF VOL DON'T, BEFORE YOU KNOW IT, M.NORI AND I MIGHT--

WHAK

I'M PUTT'NG AN END TO THIS STUPID FARCE, ALL OF IT!

YES.

I'M LOOKING FORWARD TO IT, TOO.

BUT WILL YOU ACTUALLY MANAGE TO STEAL HER STAR? OR WILL YOU JUST HAVE YOURS STOLEN AS WELL?

ANYWAY, I LOOK FORWARD TO THE MATCH.

Bye-Bye!

THE FIGURE YOU CUT IN A MAID'S DRESS THAT IS. ♡

TWITCH

BUT IT'S OBVIOUS THAT YOU'VE GOT TONS OF CONFI-DENCE

I CAN'T SAY I GET EVERY-THING YOU SAY...

...?

WHAK

WHAK

STRUM

STRUM

STRUM

OH, DEAR.

THE MAID NAIL-SALON I DESIGNED IS GOING TO BE A THING OF BEAUTY, MARK MY WORDS.

OH, DO. BY ALL MEANS, DO.

THAT'S RIGHT, YOU ENJOY THOSE SORTS OF THINGS.

What a disappoint-ment

HEH.

Designing is all I did, of course.

STRUM

SID.

SID!!

STRUM

STRUM

STRUM

I HAVE NO IDEA WHAT THE HELL YOU JUST SAID.

YOU IN THAT WHITE UNIFORM HAS TO BE THE *ROCKINGEST* ANARCHY EVER.

NANCY...

YOU SURE WE SHOULD KEEP IGNORING HER LIKE THIS?

ANYWAY, THERE'S THIS GIRL THAT KEEPS COMING AROUND SAYS SHE'S A PAGE FOR THE STUDENT COUNCIL OR SOMETHING AND SHE'S GOT STUFF FOR US.

I MEAN, THAT'S BULL[redacted]. [redacted] NO I AIN'T GONNA [redacted].

NO [redacted]'N WAY I'M DOING THAT.

THAT'S SO ENTIRELY INAPPRO-PR'ATE IT MAKES NO *SENSE* WHATSO-EVER.

GRIK GRIK GRIK

AND THAT'S [redacted].

SHE PROBABLY WANTS TO MAKE US HELP WITH *THAT*.

YEAH, FORGET ABOUT HER.

SO WHEN THIS WHOLE SCHOOL FESTIVAL STARTS UP THE ONLY THING I'M DOIN' IS MY BIG.

DON'T GIVE A [redacted] ABOUT THE REST.

THAT'S THE ONLY REASON I ACCEPTED THE WHOLE RANK S THING.

BUT, Y'KNOW, WE MIGHT AS WELL THRASH SOME OF THE BOURGEOIS [redacted] AROUND HERE ON THE WAY OUT

HNH. WHATEVER I'VE GOT ALL THE INSTRUMENTS I WANT NOW, SO I'M ALL FOR DITCHING THIS LAME-[redacted] JOINT...

HOW? YOUR BAND JUST BROKE UP

STRUUUUUM

ARE YOU A *STAND-UP COMEDIAN* NOW?

SO YOU'RE GOING TO STRUM YOUR GUITAR AND TALK...

That's not a "gig"

It's a "gig."

ALL I NEED IS ME, MY BASS, AND THE STAGE.

HEH. YOU DON'T GET IT AT ALL, NANCY.

THAT'S EXACTLY WHAT IT MEANS TO BE *PUNK.*

SPRONG

DA-DAAN

...

ISN'T IT OBVIOUS? IT'S YOUR STAGE COSTUME!

WHAT IS IT?

WHAT IS THIS... THING?

It's blinding

RINOA...

.....

WAY TO ADD SLAPSTICK TO THE PUNCHLINE, OUKA!!

AND NOT DO A ROUTINE AT ALL!!! TAKE US OFF THE LIST, NOW!!

THE TIME HAS FINALLY COME FOR US TO SHOW THE ENTIRE ACADEMY OUR *TRUE STRENGTH*, OUKA!

I'VE ALREADY BOOKED A SLOT ON STAGE FOR OUR COMEDY ROUTINE!

エクセレント!!

ボケ!! EXCELLENT!!

ボケ!!

AHH, I SEE!

.....

I look forward to Takaraja-san's performance.

Y Yes.

DON'T.

WELL THAT SURE WAS, UH... *INCREDIBLE.*

ALL RIGHT, THEN LET'S PULL A *PRANK* ON THE ENTIRE ACADEMY--

IT WAS KUROGANE'S IDEA.. SOMETHING ABOUT COOKING CATS...

Um

LS? WELL...

KLATTER KLUNK

KRIET

Um wh-what did your class decide to do?

Oh

BUT ANYWAYS, WE REALLY GOTTA GET GOIN' WITH OUR PREPARA-TIONS HERE SOON

KURO-GANE'S GOIN' ALL OUT FOR THIS ONE.

I'M PRETTY SURE IT'S NOT WHAT YOU'RE THINKIN!

OH, CALM DOWN, WANKO.

How did Kuroegane-san learn such high-level spells?!

OH MY!

SHIVR

Y-You are going to... to SACRIFICE cats?!

SHIVR

SHIVR

ER... NO

NEVER-MIND IT'S NOTHIN'

Is something wrong Momoka-san...?

O-Oh... I see.

FILLING = MYSTERY FOOD

crispy

toasty

fluffy

hot

LIKE THIS

SHE WANTS TO MAKE CAT-SHAPED CAKES.

OR SO SHE SAID.

THE REAL PROB-LEM IS..

STILL ..

WHAT WE'RE MAK'N' IS ALL FINE AND DANDY.

AT LEAST, THAT IS WHAT WAS WRITTEN ON CLASS 1-C'S ADMISSION FORM.

I DO BELIEVE IT WAS A PASTRY STAND CALLED "MASCOT-COSTUME YATAI SHIGERU!"

*Yatai - food stands often seen around parks, sporting events, and festivals. these specialized stands sell a range of foods from takoyaki to yakisoba and hot dogs to grilled squid.

Um.

SEE, SHE WAS WORRIED HER CLASS MIGHT BE THE ONLY ONES DRESSING UP AND ALL.

KIJI-CHAN JUST WANTED TO CHECK AND SEE IF THE WHOLE 70% MAIDS THING WAS TRUE OR NOT.

IT'S TRUE

RIGHT?

KIJIKIYA! MY NAME IS *KIJIMIYA!* STOP CALLING ME INSULTING NAMES ALREADY!!

LO--2!

WHA...

LOSER GIRL!!

You stalkin' me or some thing ?!

HOW'D YOU KNOW THAT?!

IT'S NOT LIKE I *WANTED* TO FIND OUT WHAT YOU WERE DOING.

A-AND I JUST HAD THE OPPOR-TUNITY TO SEE AN EARLY COPY OF THE FESTIVAL PROGRAM, THAT'S ALL.

WOW.

So your class will be donning burial shrouds as well Sagara san?

We'll match it

OH, DON'T BE SUCH A SPOIL SPORT! MY CLASS IS DOING A MAID PARLOR, TOO.

NO, NOT REALLY.

Best place to hide a tree and all that

GOOD THING THE PLACE IS GONNA BE CRAWL'N' WITH MAIDS, HUH? FEEL BETTER?

Um...?

.....

?

GOOOONG

.....

Really?

UH, WANKO 2

THE WORD IS "MAID", NOT "MEIDO", THE REALM OF THE DEAD!

Y YOU mean we will NOT be doing a meido soul recycling panor...?

GOOOONG

INUGAMI-SAN, I THINK THERE WOULD BE PROBLEMS WITH THAT KIND OF ILL-OMENED RECYCLING, ACTUALLY.

UH, WHAT ARE YOU DOING HERE?

I'm really busy right now

DOES IT LOOK GOOD? **WELL?**

SO WHAT DO YOU THINK?

I'm gonna be a ducky!

NO. **STUPID AND IRRI-TATING.** YES.

DON'T YOU THINK IT'S CUTE?

SHOWING MY NEAT NEW OUTFIT TO MY WIFE, OF COURSE!

HUH?

Heya, Ayana!

DON'T TELL ME YOU FORGOT ALREADY.

IT'S THE SCHOOL FESTIVAL, RIGHT? THAT MEANS IT'S A DOUBLE-UP DAY.

HUH?

WHAT'S WRONG WITH THAT?

Why would I need my sword?

BUT NEVER MIND THAT...

IRRITATING...

.....

AH!

OH YEAH. IT IS A SCHOOL WIDE EVENT, ISN'T IT.

RIGHT, I WAS FIGURING YOU'D WANT TO GO AFTER A HIGHER-RANKED PAIR AGAIN THIS TIME.

WHERE ARE YOU GOING TO KEEP YOUR SWORD? YOU CAN'T CARRY IT WITH THOSE WINGS.

WE'RE NOT IN A HURRY LIKE WE WERE LAST TIME.

ARE WITH WHERE WE ARE NOW, EVEN DOUBLE-DOUBLE POINTS WON'T BE ENOUGH TO PROMOTE US TO RANK A.

For one thing.

Hmm...

NAH, NOT THIS TIME.

IF SOMEONE DECIDES TO COME AFTER US, HAVING TO FIGHT LIKE THIS WOULD BE A GOOD TEST FOR ME!

GETTING MORE PRACTICE AGAINST RANK B OPPONENTS FIRST IS PROBABLY BETTER, ANYWAY.

I DON'T GET TO PLAY MENTOR SO MUCH ANYMORE, DO I?

I GUESS...

.....

DON'T WANT TO GO SHOWING THEM THE BLOODIER SIDE OF THINGS HERE, RIGHT?

THOSE KIDS FROM SUNFLOWER OR DANDELION WHAT'S-IT.

BESIDES, YOU INVITED THEM, RIGHT?

That's right!!

Yeah!!

Nothing.

NEVER MIND

HUH?

ANYWAY, THAT SOUNDS LIKE A GOOD IDEA TO ME.

SO LET'S TAKE A BREAK FOR THIS ONE HOSHITORI.

Who's the brainless wonder who put **Kuga** in charge of clothing design?!!

I SAW JUN-JUN'S DESIGNS AND THEY WERE AMAZING!!

EVERYBODY'S GONNA HAVE A HARD TIME KEEPING THEIR EYES OFF THE SEXY MAID OUTFITS YOUR CLASS IS WEARING ANYWAY!

She's working on them in the home Ec room right now!

TWITCH

URK

DID YOU HEAR THAT, SOL?

IT APPEARS THEIR CLASS IS GOING TO USE SEX APPEAL TO BOOST SALES.

HEH HEH.

HEH HEH HEH HEH.

HEH.

3-G

I'm gonna make that idiot stop RIGHT NOW!

TWITCH

DASH

OOPS!

UM... WAS THAT SOMETHING YOU WERE WORRIED ABOUT?

FWOOOO

ACK!! I-I DIDN'T MEAN IT THAT WAY! I'M NOT SAYING YOU LOOK OLD!! I MEANT YOU LOOK MATURE FOR A MIDDLE SCHOOL STUDENT! I SWEAR!

YOU'RE CUTE, MIZUCHI-SAN! HONEST!!

You have an appeal people wouldn't expect a third year Middle School student to have!

I mean, that describes you to a "t"!

In fact, if you weren't wearing a school uniform, everyone would think you're already an adult!!

HMPH. USING SKIMPY CLOTHING TO EVOKE SEXUAL ATTRACTION. WHAT AN OVER-USED APPROACH.

TRUE SEX APPEAL IS SOMETHING A PERSON EXUDES FROM WITHIN

Hence my class will have normal dresses

Mine will, too!

YEAH! THAT'S RIGHT, MIZUCHI-SAN! I COMPLETELY UNDERSTAND!

AWW...

I'M NOT STAYIN' OUT HERE IN THIS FREEZING COLD TINKERING AWAY AT SOME DUMB BOARDS ANY LONGER!

KLANG

THIS IS STUPID, C'MON, SAE, WE'RE GOING BACK INSIDE.

DAMN, IT'S COLD!

SWOOOOO

BRRR ...

SHIVER

TP TP TP TP TP

HN?

LEAVE 'EM! IT'S NOT LIKE ANYBODY'S GOING TO COME AND STEAL 'EM...

HONESTLY, NO WILL POWER AT ALL. WHAT SHOULD WE DO ABOUT THE HALF-FINISHED ONES?

WHRL

FMP FMP FMP FMP FMP FMP

SHISHO !!!

DWAH ?!

SHISHO!!

FMP FMP FMP

A-HA!

STAY BACK, STAY BACK!! YOU HAVEN'T LEARNED THAT YET, RIGHT?!

WAUGH !!

IS THAT YOU, SQUIRT ?!

GYAAAAAA!!!

WHOMP

AND NEVER WILL!!!

hu

SO THANKS, BUT I'M NOT GONNA PRACTICE IT ANYMORE!

AYANA TOLD ME THAT ISN'T MY KIND OF TECHNIQUE...

STUPID LITTLE RUNT! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?

NPH ...!

Oh dear.

FROM NOW ON, I THINK I CAN PRACTICE ON MY OWN.

THANKS, BYE-BYE!

BUT I DID LEARN LOTS OF OTHER STUFF FROM YOU. THANK YOU VERY MUCH!

AH!

Bow

EVERYBODY'S GOT THINGS THEY CAN DO, AND THINGS THEY CAN'T!

YES. THAT WAS QUITE THE ATTACK THERE.

.....

SHEESH, WHAT GOT INTO HER?

AYANA. WAIT FOR ME!!

FMP FMP FMP FMP FMP FMP FMP FMP

WHOA!!!

SHWIP

FWOOOM

WHY NOT JUST GO ASK HER IN THE FIRST PLACE?

HNH. IF YOUR PARTNER'S THE ONLY ONE YOU'RE GOING TO LISTEN TO ANYWAYS...

HNH.

NO, I JUST WANTED TO PUT SOME LIFE BACK INTO YOU.

UH... SAE?

ARE YOU TRYING TO KILL ME OR SOMETHIN'?

THE WHOLE POINT WAS TO GET THAT DUMB SHRIMP AWAY FROM ME.

ME? DEJECTED? HA!

HMM?

MY, YOU LOOK DEJECTED.

Ahh. I feel so much better now.

I already told you.

I'M NOT DEPRESSED! I'M FINE!!

OH, YOU DON'T HAVE TO PUT UP A FRONT FOR ME

You're just jealous

RSTL

YES... THIS DECIDES IT.

WE NEED TO REPORT HER.

RSTL

THIS DECIDES IT, THEN.

YEAH, I SAW IT.

THAT FIRST-YEAR WON'T TAKE A HINT.

Tch!

DID YOU SEE THAT?

OW!

HOLD ON. MY SKIRT'S CAUGHT ON A BRANCH...

RSTL

RSTL

OW!

ACK! OWCH!

RSTL

THE SOONER THE BETTER.

YEAH. WE NEED TO REPORT HER TO "LEVEL ZERO"

RSTL

CHK

.....

RSTL

ENSLU...

I JUST FOUND SOMETHING INTERESTING IN MY LOCKER.

SWF

SWF

AH, YES, I REMEMBER THAT GIRL

I'M A FAIRY WHO MISSES SCHOOL AND MARGO "MORGAN"

THE BELL SHALL TOLL FOR US" SHE SAYS

NOW THE DAY OF THE WITCH FESTIVAL

HAS ADG YOU LISTEN-ING?

ENSUE?

SWEEP

HOW ABOUT A SHORT BREAK, SEMPAI?

Art Club

THERE.

THAT SHOULD DO IT.

SWF

WELL, YOU ARE SIMPLY DOING AN ART EXHIBITION.

ALL THAT REMAINS IS FOR EVERYONE TO FINISH THEIR PIECES.

Pok

IT LOOKS LIKE PREPARA-TIONS WILL BE DONE A LOT FASTER THAN I EXPECTED

IN FACT, I MIGHT GET T ALL DONE BEFORE EVERYONE ELSE GETS HERE.

.....

JUST IN TIME TOO. WE BOTH NEED TO CONCENTRATE FOR WHAT'S COMING.

TRUE. BUT WITH TH.S OUT OF THE WAY, I CAN LEAVE THE REST TO THE OTHERS, NOW.

I'M SORRY, SEMPAI...

FOR GETTING YOU INVOLVED IN THIS MESS.

HUH?

???

D-DON'T BE, YUKARI. DON'T BE

I AM HAVING A LOT OF FUN RIGHT NOW, YOU KNOW.

AND I OWE ALL OF THAT TO YOU.

LOOKING BACK ON IT, I WAS AWFULLY BORED AFTER MY FIRST SISTER-IN-ARMS TRANSFERRED OUT.

IT HELPED ME REALIZE I REALLY LIKE THE SWORD.

BUT THAT CHANGED WHEN I DECLARED SISTERHOOD WITH YOU.

I NEED TO SEE IF I'VE FINALLY MANAGED TO GET ALL OF MY OLD FORM BACK.

SO DON'T WORRY, I'M NOT DOING THIS JUST TO HUMOR YOU

GIVING UP MY SWORD-BEARER STATUS TO BE A NORMAL STUDENT, THEN TRYING TO GET THAT STATUS BACK...

I WENT *BLANK* AND LET MY SWORD-ARM GO SOFT FOR WELL OVER A YEAR.

Besides,

YOU PROMISED, RIGHT?

I'M AWARE OF THAT. I HAVE BEEN WATCHING YOU AND MUDOU-DAN SINCE YOU BOTH ENROLLED HERE, YOU KNOW.

TO PROTECT THIS.

I PROMISED I WOULD FOR YOUR SAKE, AND I MEANT IT!

OF COURSE!

MY, MY...

IS IT FOR MY SAKE *ONLY*, NOW?

HUH?

BUT...

PLEASE BE VERY, VERY CAREFUL.

THOSE TWO ARE BAD NEWS.

ESPECIALLY JUENSUU. SHE'S NOT SO MUCH STRONG AS *DANGEROUS*.

I WANT TO CHALLENGE AND DEFEAT A STRONG OPPONENT.

YOU WANT TO TAKE ON AN OLD FOE AND CLEAN UP DOUBTS FROM YOUR PAST.

IT ALL DOVETAILS TOGETHER NICELY.

Don'tcha think?

TANG

TRUE...

H-HEY! WHAT ARE YOU DOING OVER HERE?! AREN'T YOU SUPPOSED TO BE WORKING ON THE CAFE?!

OW! OW OW OWCH!!

NEVER MIND THAT RIGHT NOW! SHOW ME WHAT YOU'RE WORKING ON!

IT'S COMING FROM THE HOME EC ROOM...

THAT VOICE ...

O-OH!

ARE YOU SURE THAT'S ALL..?

THAT'S RIGHT, I'LL PROTECT IT FOR MY SAKE AS WELL

WH-WHY DO YOU ASK THAT?

FOR WHOM ELSE WOULD I--?

hmm. Has the paint finished drying?

STMP STMP STMP STMP STMP

SHWAK

HEY, JUN--!!!

Glitter Glitter

WHAT THE HELL IS THIS?

JUN...

Can't you tell?

A MAID OUTFIT.

It's made really well too

NOW ALL I HAVE TO DO IS MAKE ENOUGH FOR ALL OUR CLASS-MATES.

YOU BETTER COME UP WITH A BETTER DESIGN, NOW!

NO, JUN-JUN, NO! I'M A DUCKY, NOT A FROG!

NPH.

A... A FROG

A FROG HAS... COME TO TAKE ME.

TOSS

OH NOOOO! JUN-JUN--!

ON WHAT *WORLD* DO MAIDS WEAR ODDLY SHAPED BUNNY-SUITS LIKE THIS?!!

YOU DO REALIZE YOU HAVE TO WEAR THAT *THING*, TOO! DO YOU WANT TO BE SEEN OUTSIDE IN *THAT*?!!

NO.

I WAS GIVEN FREE REIGN ON THIS JOB, SO I'M GOING TO MAKE WHAT I WANT!

And focus when you're talking to me!

GLASSES

SNAP

IT'S MORE LIKE I'VE GROWN SOME... *ATTRIBUTES* I KINDA WANT TO, WELL, *SHOW OFF...*

I'm on the verge of stepping into some vast, virgin wildlands.

UM, TO BE HONEST...

I'M NOT EXACTLY OPPOSED TO IT.

Home Ec Room

GYAAAAA!!

EXHIBI-TIONIST !!

THE STUPID THING WON'T EVEN COVER YOUR UNDER-WEAR...

THEN YOU WEAR THAT THING AND MAKE SOMETHING DECENT FOR EVERYONE ELSE!!

HELL, IT IS UNDER-WEAR!

PANTY NINJA!!!

.....

THAT'S... MUDOU-SAN'S VOICE, ISN'T IT?

Art Room

MUDOU-SAN...

FOR THE SAKE OF YOU AND MYSELF *ONLY.*

I FIGHT TO PROTECT OUR STAR...

Why must you have such bad timing?

RIGHT ...

SHOOOOOP

BTAM

SO YOU ONLY HAVE ONE CHOICE LEFT TO YOU AYANA-- THE SKIMPY ONE-PIECE!!!

THE ONLY CHANCE WE HAVE AT ALL IS BY RELYING ON ME AND MY KUGA STYLE HIGH-SPEED SEWING TECHNIQUE!!

BWA HA HA HA HA HA

HA HA HA!!

QUIT GETTING ALL *TRIUMPHANT* ABOUT SOMETHING THAT *DUMB* YOU GUTTER-BRAIN!!!

IF I HAD TO START FROM SCRATCH NOW, THERE'S NO WAY I'D HAVE ENOUGH FOR EVERYBODY IN TIME!

I MEAN, HOW MANY DAYS LEFT 'TIL THE WEEKEND?

SAY WHATEVER YOU WANT, YOU CAN'T MAKE ME CHANGE MY DESIGN!

HNNNNNNNNNNNNG

And our class is on average the WORST at crafts!

RRGH!

OOOH...

I GUESS I HAVE NO CHOICE.

SIIIGH

I HAVE HERE ONE POST-CARD

Huh?

I DIDN'T WANT TO HAVE TO USE THIS, BUT OH WELL.

HAS SHE FINALLY COME TO TERMS WITH HER TRUE STANDING IN LIFE?

HUH?

WHAT'S THIS? IS AYANA-KUN FINALLY GIVING IN?

POINT

POINT

POINT

RUMMAGE

Greetings, Mudou Ayana~sama

How are you doing? I hear that the School Festival is going to begin soon there

(SKIPPED)
My surgery has finally been scheduled for some time during Winter Break, and I find myself feeling very well these days.
Accordingly, I have been able to beg a little time to visit outside the hospital. I have asked Mother and she has permitted me to come to the School Festival

(SKIPPED)
I would like my visit to be a surprise for Jun, so please don't tell her
Cannot wait to see you all again

ALLOW ME TO READ IT TO YOU.

.....

URK

Bow

Yes m'

I WILL REDESIGN AND REMAKE THE DRESSES IMMEDIATELY!

"FROM SHIZUMA YUKO!"

WHOA! SIGMA SURE IS STRONG!!

Solved

BAD IDEA. YOUR BROTHER AND FATHER ARE COMING.

And will you please do some work?

Never mind that, Kaicho

PERHAPS I SHALL HAVE THE STUDENT COUNCIL WEAR MAID OUTFITS AS WELL.

I AM QUITE ENJOYING THESE DAYS BEFORE THE FESTIVAL SHIZUKU. THE AIR SEEMS CHARGED WITH A VERY PECULIAR ENERGY.

#30 END

CONTINUED IN VOLUME 6!!

REJECTED!

Notes and Credits

Here's the last 'real' chapter of volume 5. There's still a bonus chapter in it though, and since it's pretty short, i'll hopefully finish it tomorrow.

Enjoy!

Translations:
Deathy80
Editing:
Deathy80
RAWs:
toshokan

UNEXPECTED STONUS-BORY

NEXT UP IS A SHORT BONUS STORY. IF YOU GO BY CHRONOLOGICAL ORDER, THIS TAKES PLACE RIGHT BEFORE CHAPTER #26, BUT I FIGURED HAVING SOMETHING LIKE THIS SUDDENLY SHOW UP AS THE FIRST CHAPTER IN VOLUME 5 MIGHT NOT BE THAT GREAT. SO I ASKED TO HAVE IT PUT IN AT THE END OF THE VOLUME. (ORIGINALLY, THE CREATOR COMES BUTTING IN ON THE VERY LAST PAGE, SO I HAD IT SHRUNK DOWN AND PUT AT THE BOTTOM OF THIS PAGE.)

AS THE "MISSING CHAPTER" SUBTITLE IMPLIES, THIS STORY WAS NOT ORIGINALLY GOING TO BE COMPILED INTO A VOLUME. DESPITE THE FACT THAT IT WAS REALLY LITTLE MORE THAN A LAST RESORT, THIS CHAPTER GARNERED QUITE A BIT OF POPULARITY, SO EVEN THOUGH IT'S A LITTLE EMBARRASSING, WE DECIDED TO ADD IT TO THE VOLUME. THE MAIN POINT IS TO ANNOUNCE THE DRAMA CD, BUT I HOPE YOU ALSO ENJOY IT AS A FUN LITTLE STORY. OH, AND DESPITE WHAT KAICHO SAYS ABOUT WORK ON THE VOLUME, I DIDN'T FORGET. *HONEST.* IF I HAD, THINGS WOULD HAVE BEEN MUCH DARKER... MUCH, MUCH DARKER...!!

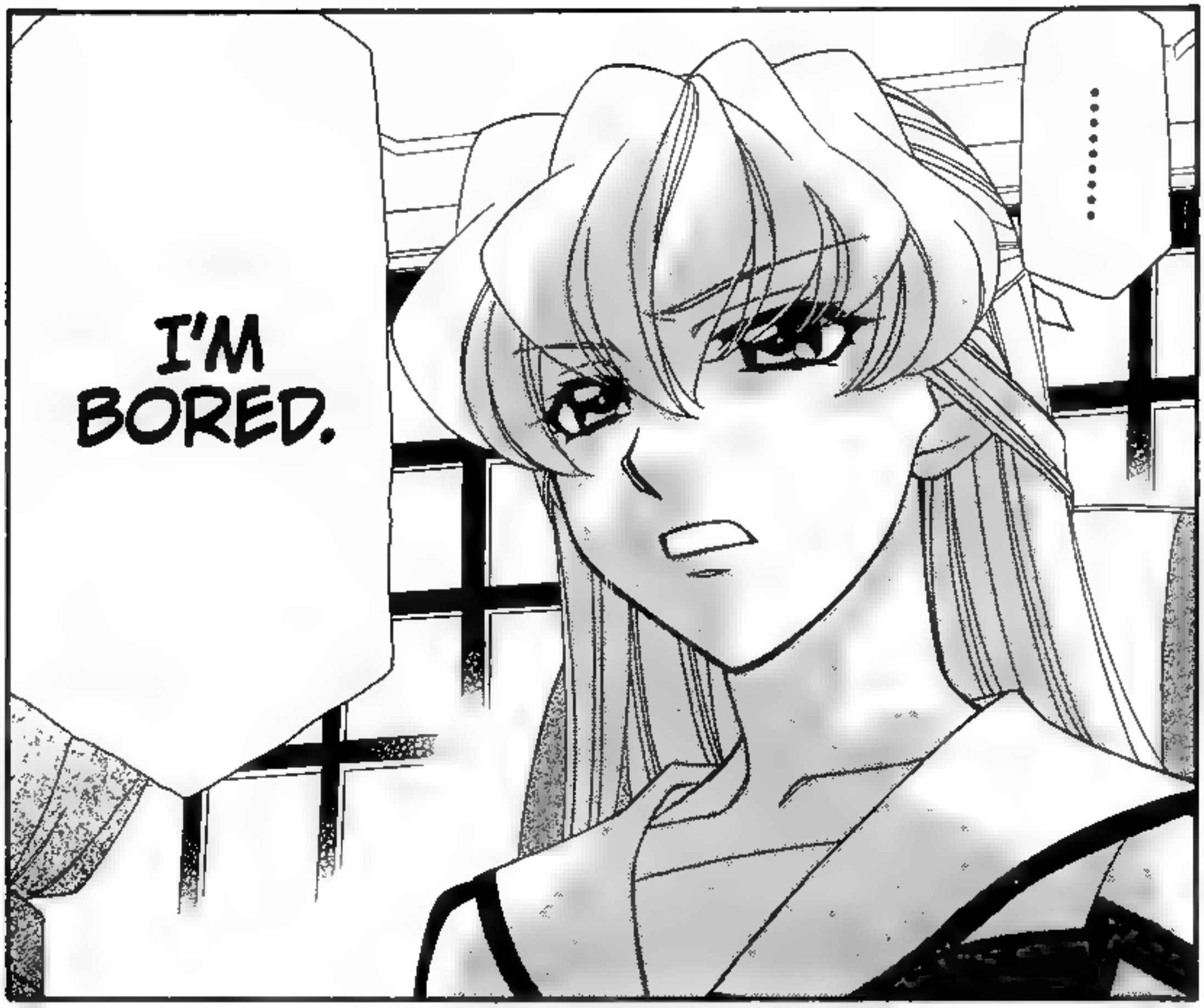
(YES, I'M PURPOSELY ENDING ON A VAGUE POINT. *MWAHA!*)

...ER, ANYWAY, I'M GOING TO KEEP TRYING MY BEST.

All right!

The Real Recording Session Report
WELL, YOU ARE DOING A MANGA THAT'S FULL OF NOTHING BUT GIRLS, REMEMBER?
It's a garden of roses!
COOL! THERE ARE GIRLS EVERY-WHERE!
Supervisor Mr. Yasu
IT WAS DONE IN AKIBAKA. HONEST.
THAT A DRAMA CD WAS RECORDED IS TRUE.
KURUMI MAMIYA (HAYATE) AND YUKINO SATSUKI (AYANA) KEPT UP A HIGH-TENSION ATMOSPHERE THE WHOLE TIME.
GNNH!
HUHF
EVERYONE ACTED OUT THE SCRIPT JUST THE WAY I IMAGINED IT SHOULD GO!
OH DEAR. OOPS! I SIGNED "IGARASHI" INSTEAD!
AT THE END, EVERYONE SIGNED COLORED AUTOGRAPH BOARDS FOR ME, BUT...
Who's Igarashi, Noto san?
Nah, it's okay.
THAT FROM MAMIKO NOTO, VOICE ACTRESS FOR INUGAMI ISUZU.
WOUND UP DOING HER SCENES ALL BY HERSELF, SINCE THE VOICE ACTRESSES FOR MIYAMOTO SHIZUKU AND AMAGI HITSUGI COULDN'T MAKE THE RECORDING THAT DAY. SOMEHOW, THAT SEEMS FITTING.
AND THE VOICE ACTRESS FOR TATEWAKI HIKARU, MAYUMI ASANO...

↑ THIS WAS THE ORIGINAL FINAL PAGE TO THE BONUS STORY.



#Missing Chapter – Forgotten Idiots

*THIS CHAPTER TAKES PLACE THE DAY BEFORE THE DUEL WITH HOSHIKAWA AND TSUKISHIMA.

I FORGOT.

YOU DO RECALL THAT OUR DUEL IS SCHEDULED FOR TOMORROW...?

UM... WAIT...

.....

YOU ARE... *BORED*, HITSUGI-SAN?

THE TIME WILL HAVE TO REMAIN THE DAY BEFORE THE DUEL.

I AM TRULY, TRULY SORRY.

WHAT'S THIS ABOUT TANKOUBON WORK...?

WAS FAR GREATER THAN EVEN I EXPECTED.

THE WORK NECESSARY FOR THE TANKOUBON VOLUME...

HUH?

JIGW

FNIGH

FNIGH

FNIGH

UM, JUST WHO ARE YOU APOLOGIZING TO...?

I'm... not following you, Kaicho.

AH, WELL...

TO BE FORCED TO WAIT UNTIL NOW OF ALL TIMES TO BRING UP THE '05 *SHINGO-RYUKOUGO* PRIZE...

The Shingo-ryukougo Prize is a prize given to the most prevalently known and used new lingo in a year

WHAT?

WHAT SAY WE GO OBSERVE THE RECORDING SESSION FOR MUDOU-SAN AND THE OTHERS, THEN?

WONDER-FUL. LET'S SEE...

SNAP

RIGHT NOW, WE MUST DO WHAT IT IS THAT WE ARE ABLE TO DO.

WALLOWING IN DEPRESSION WILL SOLVE NOTHING.

Y-YES!

I AGREE WITH THAT WHOLE-HEARTEDLY!

HAVE YOU FORGOTTEN ALREADY? WE HAD ONE OURSELVES JUST THE OTHER DAY...

My...

UM...

RECORDING SESSIONS, HITSUGI-SAN...?

I FAIL FOR NOT BEING ABLE TO FOLLOW THIS CON-VERSATION, RIGHT?

SHEESH!

ALL RIGHT, I GET IT. I UNDER-STAND NOW.

Being "drawn"...?

WE ARRANGED A SEPARATE SESSION JUST FOR THE TWO OF US.

IT WAS DONE DURING THE TIME KIBI-SAN'S BATTLE IN VOLUME FOUR WAS BEING DRAWN, TO BE SPECIFIC.

A RECORDING SESSION FOR THE NEW DRAMA CD.

SPARKLE

BROADCAST ROOM

SO...

.....

IT SEEMS ALL OF US WERE CALLED HERE...

ANY OF YOU HAVE ANY IDEA *WHY?*

A DRAMA CD?!

SO THAT MAKES THAT ONE OVER THERE ONE OF THE ACTORS.

I HEARD THIS WAS SUPPOSED TO BE A RECORDING SESSION FOR THE DRAMA CD.

EASY THERE, AYANA.

"That one over there"...?

IT'S ME, SUZUKI !!

WHO'RE YOU?

OH, AND ANOTHER THING.

What're you doing here, stranger?

And I have no clue why I'm here!!

WHAAAAT?!!

CLIT! NO GOOD!!!

GRAWR

YEEEEEE!

HN?

GOOD POINT. LET'S SEE...

OKAY...

SO DOES ANYONE KNOW WHAT "DRAMA" WE'RE SUPPOSED TO BE RECORDING FOR THIS DUMB CD?

M-M-ME? I'M TATEWAKI HIKARU!!

HUH?

JOLT

WE'LL GO AROUND FROM THAT CORNER OF THE TABLE.

HOW ABOUT WE DO INTRO-DUCTIONS FIRST? THAT'S ALWAYS A GOOD PLACE TO START.

IF YOU DON'T GET UP THERE AND PUSH THE ENVELOPE, YOU'LL WIND UP LETTING YOUR PREY GET AWAY!

AN INTRODUC-TION IS VALUABLE TIME TO APPEAL YOUR CASE!

JUST SAYING YOUR NAME AND SITTING BACK DOWN AGAIN IS NONSENSE!

WAIT, DID YOU JUST SAY "PREY"?

SIGH

THAT WON'T DO.

W-WAS THERE SOME-THING WRONG WITH THAT, KUGA-SAN?

UM...

THAT JUST WON'T DO *AT ALL*, TATEWAKI-SAN.

I got number 2!

EVERY-BODY, PICK ONE. ANY ONE!

Okay now!

NUMBER 3.

FORGET INTRODUC-TIONS, THEN. LET'S MOVE ON.

SHEESH.

siiigh

HERE, AYANA. PICK ONE.

?

HUH?

I WILL BE NUMBER 1, THEN, SO--

EXCEL-LENT.

Ahem, ahem.

6. WHAT-EVER.

5.

I GOT 7.

NUMBER 4.

What's that for?

SHE WANTS A PARTY.

OH, IT'S A DRINKIN' PARTY.

SWAP

NUMBER 3 MUST LET NUMBER 1 GROPE HER BREASTS!!!

KING'S DECREE!!

THIS IS SUP-POSED TO BE A PARTY?

LIKE HELL WE'RE GOING TO PLAY SIMON SAYS!!!!

Now come here!!

GYAAA

GYAAA

IT HAS FALLEN APART, ENTIRELY AND UTTERLY.

EXACTLY AS I EXPECTED.

HMH.

Truly...

HEE

HEE

HEE

HEE

HEE

HEE

what a spectacularly amusing disaster

UM, KAICHO...

THIS IS SUPPOSED TO BE WORK, SO FALLING APART *ISN'T* A GOOD THING.

It's problematical, actually.

SOMEYA-SAN. YOU ARE MUDOU-SAN'S FORMER SISTER-IN-ARMS, YES?

MY...

YES, THIS IS VERY MUCH THE PROBLEM.

I DO NOT HAVE LOTS OF FREE TIME TO WASTE, YOU KNOW.

HUH ?!

I-IT'S OKAY, YUKARI! DON'T WORRY ABOUT IT.

I don't mind.

WHY HAVE *I* BEEN GIVEN A PART, WHILE MAKI-SEMPAI HAS NOT?

THOUGH, I DO HAVE A QUESTION, KAICHO...

She's here too.

I'D MUCH RATHER *NOT*, THANK YOU. IT'S NOT IN MY CHARACTER.

YOU SHOULD GO JOIN THEM AND PARTICIPATE IN THE TRAIN WRECK.

WERE YOU NOT SUPPOSED TO BE PART OF TODAY'S DRAMA?

Um...

THAT'S ENOUGH, YUKARI...

HOW RUDE!! YES, SHE DOES HAVE A VERY BLAND CHARACTER, BUT HER TURN TO BE USEFUL IS STILL COMING!!

FILLER?!

THOUGH, IF I WERE TO HAZARD A GUESS, PERHAPS IT IS BECAUSE THERE WAS DIFFICULTY IN FINDING A ROLE FOR SOMEONE WHO IS SO MUCH USELESS FILLER?

WHY?

I CAN ASSURE YOU, I HAVEN'T THE SLIGHTEST IDEA.

I'M SURE I WAS INTENDED TO HAVE A BIT PART FROM THE BEGINNING.

I JUST HAVEN'T HAD ENOUGH LINES YET TO MAKE IT OBVIOUS.

I cannot accept that!!

And she is so bland, too...

MEANWHILE...

FWISH

IT IS NOT EVEN CERTAIN THAT PLACES REMAIN FOR US IN THE *MAIN STORY*, LET ALONE ANY BONUS ONES...

HEH... HEH HEH...

UM... HUH?

FWOOOOOOOO

WHAT ABOUT THOSE OF US WHOSE TURN HAS *ALREADY PASSED?*

WHA?! M-MIZUCHI-SAN, ARE YOU CRYING? WHAT'S WRONG?

Are you hurt-?

DON'T APPEAR.

HER TURN HAS *YET* TO ARRIVE, HM?

HUH?

WHAT WAS THAT, MIZUCHI-SAN?

.....!

THAT'S ENOUGH, YOU TWO!

WE'RE SUPPOSED TO BE SERIOUS, HERE!

BAM

HUH?

HRRGH

YOU WERE THE ONE WHO SAID YOU DIDN'T KNOW WHAT TO DO, SO I STEPPED UP TO HELP YOU OUT...

YOU WERE JUST LOOKING FOR AN EXCUSE TO TURN THIS INTO A MIXER PARTY!!

HRRGH

WELL, AREN'T WE SELFISH, AYANA.

RRGH ...!

SHVR

NNGH

SHVR

SHVR

RRRGH

HNNGH

EXPLAIN TO ME HOW SIMON SAYS AND *BREAST WRANGLING* HAVE *ANYTHING* TO DO WITH A DRAMA CD!!!

LET ME CHANGE IT, THEN. NUMBER 3 CAN GROPE NUMBER 1'S BREASTS! HOW'S THAT?

HAAH

I GET IT. YOU DIDN'T LIKE THE DECREE.

O~H ...

Aha!

HAAH

HAAH

HAAH

SO LET'S ROCK AND LOL ALREADY!

THAT'S SOMETHING MOST PEOPLE DON'T GET TO DO THEIR WHOLE LIVES!

A CASSETTE DECK? IN THIS DAY AND AGE?

ROCK ON!

LOLK ON!

C'MON!

GOD, TO HAVE *YOU* SAY THAT TO *ME*...

KURO ...

WE GET TO BE IN A *DRAMA CD!*

It's kinda humiliating...

BREATH-ING.

WHAT DO WE WANT TO START WITH?

WHO CARES IF IT'S ON CASSETTE OR WHATEVER, LET'S JUST GET THIS OVER WITH.

This must be the script

Sigh...

POINT TAKEN.

BESIDES, WE'RE RUNNING SHORT ON TIME.

SHUNK

NEXT WILL BE A TRACK OF AYANA MUMBLING WHILE SHE'S PLAYING VIDEO GAMES--

THEN TEN MINUTES OF AYANA TALKING IN HER SLEEP...

WE'LL START WITH FIFTEEN MINUTES OF AYANA BREATHING FOR TRACK 1...

Lessee...

YOURS, OF COURSE.

.....

DARE I ASK WHOSE...?

YOU'D BE THE ONLY ONE!!!

What else do you have in that memo book ?!

DON'T YOU THINK THAT'D MAKE A GREAT CD? I KNOW I'D WANT ONE!

AND WE'LL ROUND IT ALL OUT WITH FIFTEEN MINUTES OF AYANA HUMMING WHILE SHE'S IN THE SHOWER.

I'M WITH HER.

YEAH! SHE'S GOT A POINT, THERE.

EACH CHARACTER DESERVES AN EQUAL SHARE OF TIME...

WHAT THEN WOULD THE PURPOSE OF US BEING HERE BE, KUROGANE-SAN?

PARDON ME, BUT...

AH...

SO IN YOUR HEAD, MY BREATHING RANKS RIGHT UP THERE WITH HOLY SCRIPTURES?

AND PERHAPS ME CHANTING A BUDDHIST SCRIPTURE WOULD BE ENOUGH TO EVEN THINGS OUT NICELY.

I WOULD SUGGEST MOMOKA-SAN'S BREATHING...

OOOOOH!

THAT'S RIGHT. I WOULDN'T HAVE A TURN THEN, EITHER!

OH YEAH!

SO WHAT DO WE DO?

UM... IF YOU DON'T MIND...

BESIDES, I'VE GOT THE BEST IDEA FOR A BONUS TRACK!

YOU'D BE SURPRISED AT HOW MANY PEOPLE WOULD LOVE IT. I'M SERIOUS!

CAN WE BE *SERIOUS* ABOUT THIS FOR A FEW MINUTES, *PLEASE?!* RECORDING PEOPLE'S BREATHING IS STUPID.

LET'S FILL THE WHOLE THING WITH EVERYBODY'S BREATHING!

HEY, NOW THAT'S A GREAT IDEA!

Huh?

AYANA'S YOUNG AND ENDEARINGLY CLUMSY MOANS OF PAS--

HUH?

GAH!

WHAM

THERE.

THAT'S PERFECT.

NNNNNNNNNNNNNNNNNGH.

SLUMP

THE BONUS TRACK WILL BE JUN'S *MOANS OF PROFOUND PAIN.*

.....

ALL RIGHT ...

LET'S FINISH THIS DUMB THING.

I HATE WASTING TIME ON RIDICULOUS CRAP LIKE THIS.

Y-YES, MA'AM.

.....

YEAH, YOU'D RATHER WASTE IT ON CRAP VIDEO GAMES.

KRAK

KRIK

KRAK

KRIK

KRAK

KRAK

AYE, CAPTAIN!

KURO! READ! FORGET ABOUT ACTING THE PART, JUST READ!!

ALL RIGHT! SO WE'RE GOING TO READ THIS STUPID SCRIPT AND THAT'LL BE THAT!

WHO CARES?! IF YOU CAN'T READ IT, JUST MUMBLE SOMETHING, OKAY?!!

IT'S FULL OF KANJI CHARAC-TERS I CAN'T READ!!

WHAT IS IT THIS TIME?!

AUGH!!

OFFER INCENSE !!!

WHENEVER WANKO TALKS, THIS WEIRD OLD CRONE'S VOICE STARTS WAILING IN THE BACK-GROUND...

UH, WE'VE GOT A PROBLEM HERE, MUDOU-SAN.

THEN DO IT BY YOUR-SELF.

I'M SUPPOSED TO HAVE A SCENE WITH HITSUGI-SAMA, BUT SHE OBVIOUSLY IS NOT PRESENT...

EXCUSE ME, MUDOU-SAN?

I JUST FELT A SUDDEN CHILL...

MOTHER ...

Meanwhile

SHVR

Oh my...

THAT'S NOT GOOD. PERHAPS WE SHOULD TURN UP THE HEAT.

"What's that moron up to now?

DROP THE STUPID BREATHING GAG ALREADY, YOU GUTTER-MINDED LETCH!!!

AYANA, CAN WE PUT YUHO'S BREATHING ON HERE, TOO? *PLEASE?* IT'D BE GREAT!

I KNOW!

I CAN GO RECORD SOME RIGHT NOW. BE BACK BEFORE YOU KNOW IT!

HAAAAAHN

FROOO

AS LONG AS WE RECORD VOICES, THAT'LL COUNT AS A DRAMA CD!!!

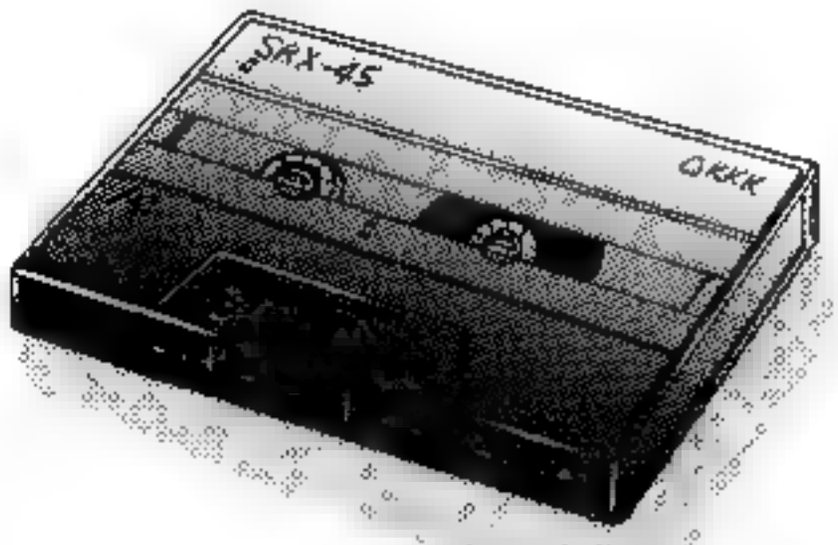
THUS...

WITH MUDOU AYANA TAKING FIRM CONTROL OF THE SITUATION, THE DRAMA CD WAS COMPLETED ON TIME.

THAT'S IT!

I'VE HAD IT! SAY WHATEVER, I DON'T CARE ANYMORE!!

Actually... it's a cassette tape



THE COMPLETED CD CONTAINED...

• KUROGANE HAYATE HUMMING.

• TATEWAKI MUMBLING TO HERSELF.

• ISUZU TALKING WITH AN OLD CRONE WAILING IN THE BACKGROUND.

...AND AYANA'S ENRAGED SHOUTING AND OTHER SOUNDS, RECEIVED A FAIR AND EQUAL SHARE OF TIME ACROSS THE WHOLE PRODUCTION.

AH HA HA HA!

RE-TAKE! DEFINITELY A RE-TAKE!! AH HA HA HA HA HA HA!!!

KURO, YOU PEA-BRAINED RUNT!!

Hitsugi-sama! Hitsugi-sama!

Can I go home now?

la la~ dee dah dum~ hum hum~

♫ hum-hum hummmm

GRRRR!!

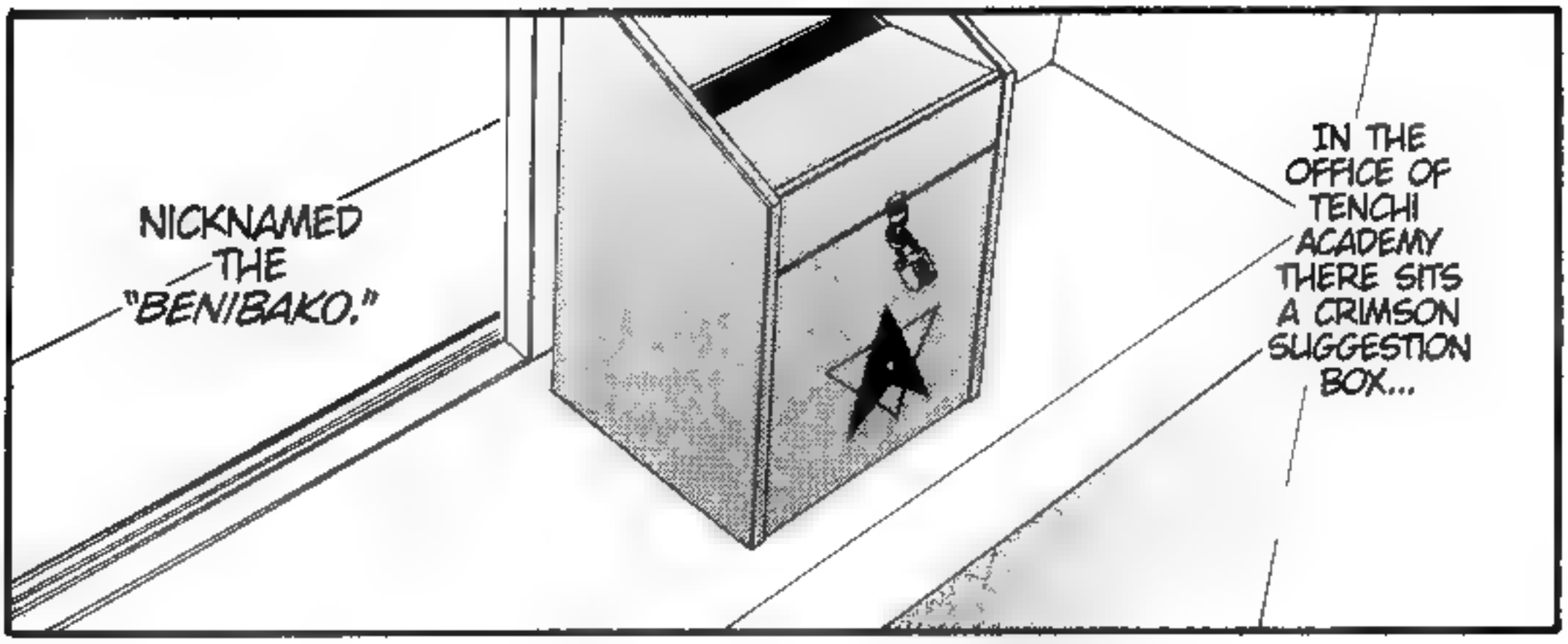
OOOO

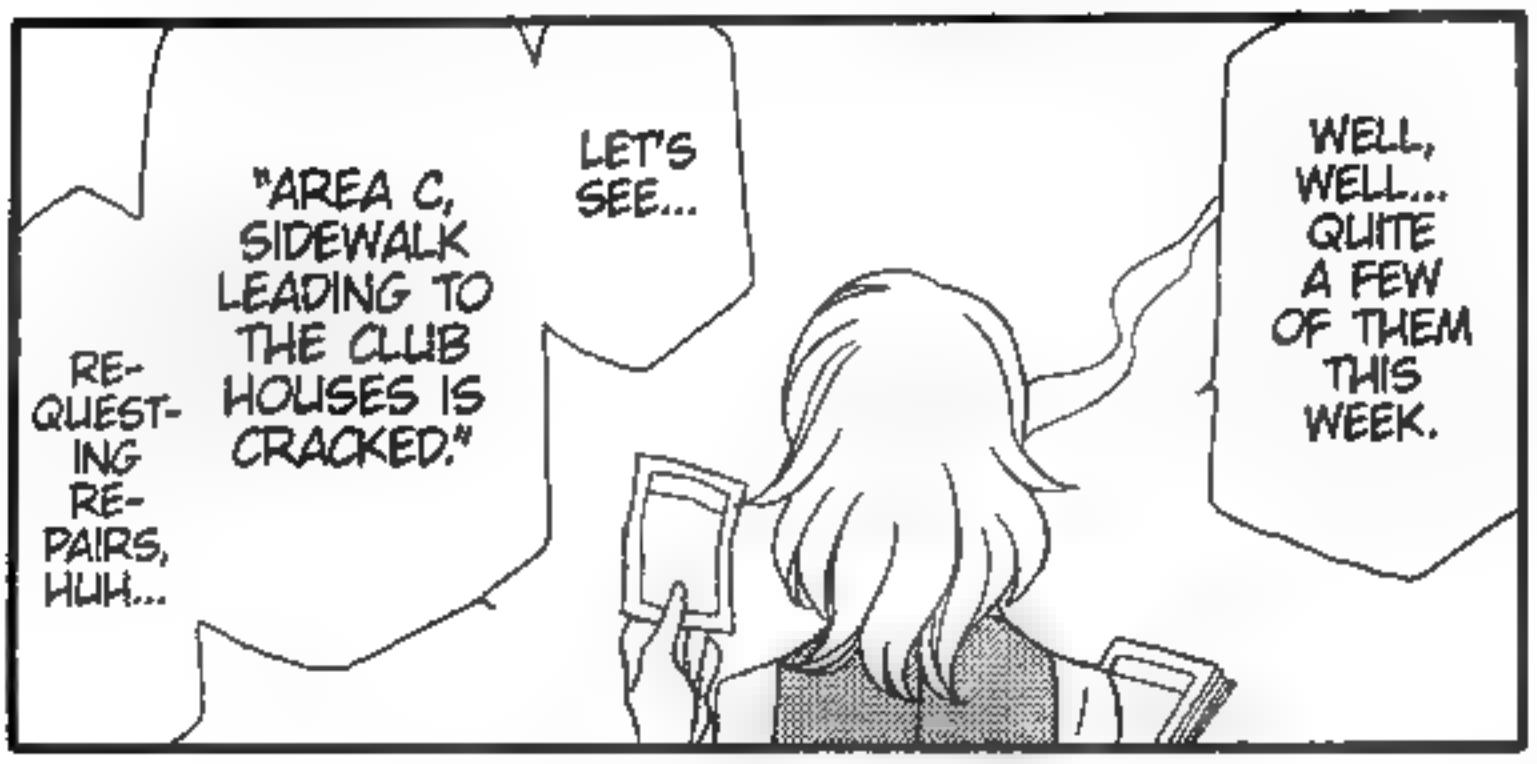
Notes and Credits

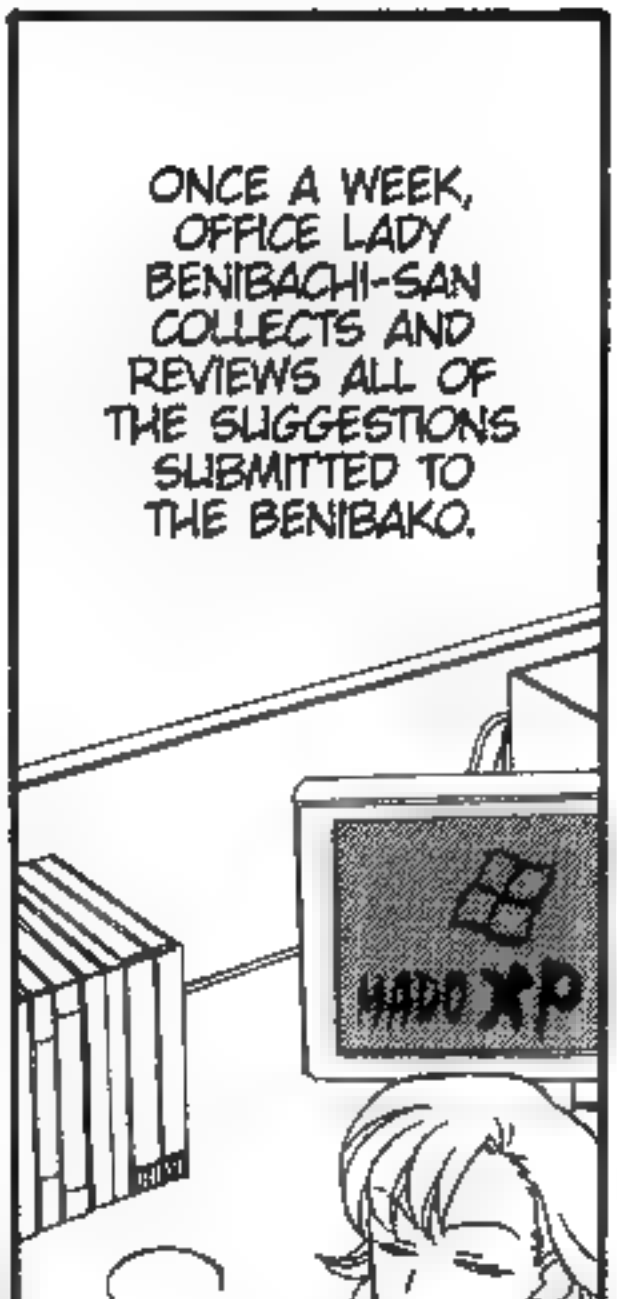
These chapters were scanned by Anelai, I just cleaned them up a little and released them. He did most of the work, so be sure to thank him!!

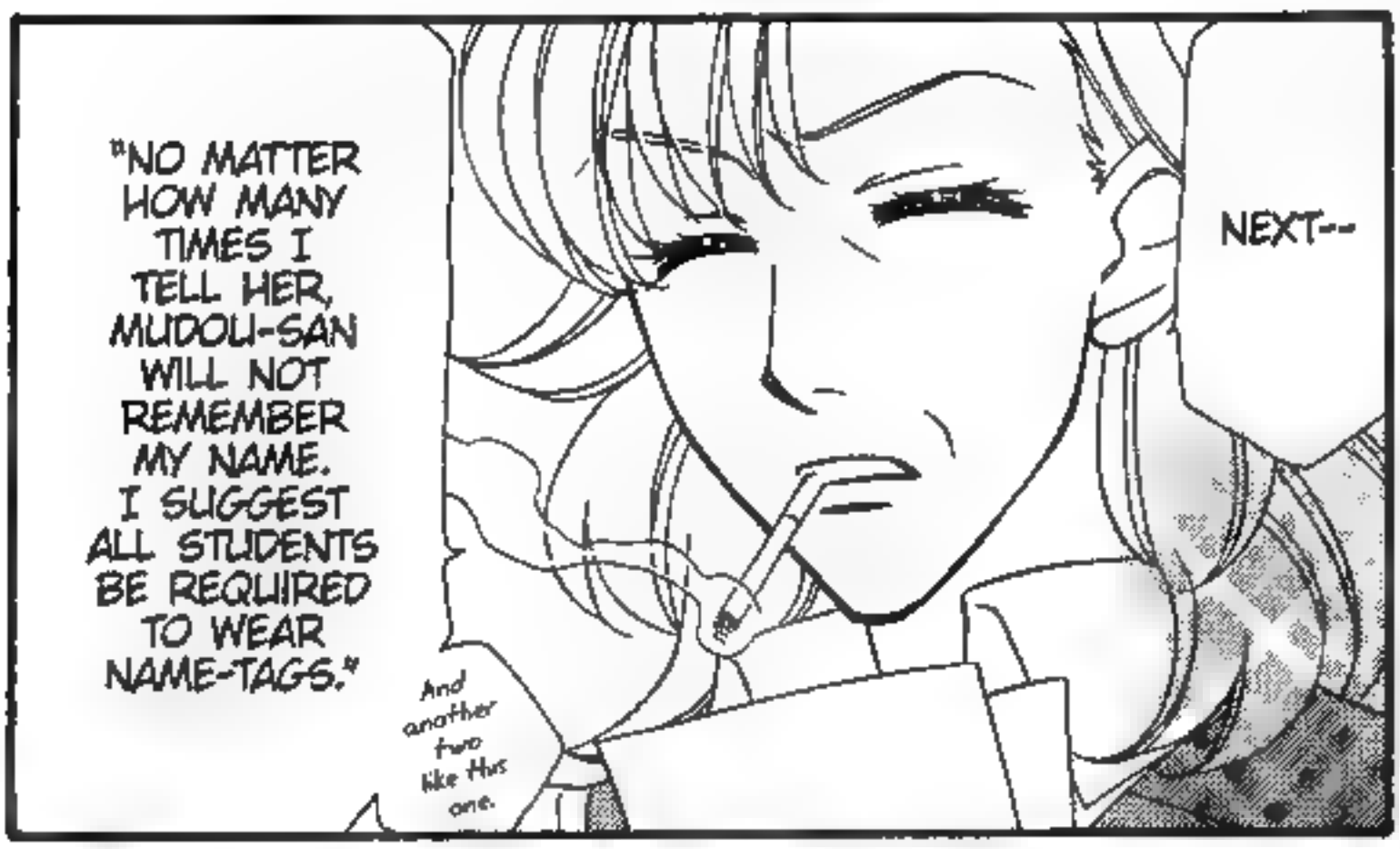
Translations:
Seven Seas
Cleaning:
Deathy80
Scans:
Anelai

http://deathy80.blogspot.com


NICKNAMED THE "BENIBAKO."
IN THE OFFICE OF TENCHI ACADEMY THERE SITS A CRIMSON SUGGESTION BOX...


RE-QUEST-ING RE-PAIRS, HUH...
"AREA C, SIDEWALK LEADING TO THE CLUB HOUSES IS CRACKED."
LET'S SEE...
WELL, WELL... QUITE A FEW OF THEM THIS WEEK.


ONCE A WEEK, OFFICE LADY BENIBACHI-SAN COLLECTS AND REVIEWS ALL OF THE SUGGESTIONS SUBMITTED TO THE BENIBAKO.
HADO XP
PFFFF


"NO MATTER HOW MANY TIMES I TELL HER, MUDOU-SAN WILL NOT REMEMBER MY NAME. I SUGGEST ALL STUDENTS BE REQUIRED TO WEAR NAME-TAGS."
NEXT--
And another two like this one.

MUDOU?

THE DOORS ARE SMALL AND SET LOW. I WORRY THAT THIS ENCOURAGES KUGA-SAN'S EYES TO WANDER.

I SUGGEST ALL SHOWER STALLS BE REFITTED WITH FULL-SIZE WALLS AND DOORS."

"ABOUT THE SHOWER-STALLS...

WHAT-EVER. I'LL PUT THAT ONE ON HOLD.

.....

NEXT.

WHAP

KUGA?

.....

Okay, next..

"KURO-GANE-SAN NEEDS PROPER MANNERS DURING MEAL TIMES.

SHE ALWAYS TAKES SUCH LARGE BITES THAT I WORRY SHE MAY CHOKE. SHE ALSO SPEAKS WHILE CHEWING, SPITTING HER FOOD EVERYWHERE."

GOT A FEW PEOPLE GETTING SINGLED OUT TODAY.

Who's "Kuga" anyway?

PUT THAT ON HOLD.

TELL HER YOURSELF!

HMPH!

WHAP

NEXT!

"KUROGANE-SAN TALKS WHILE SHE'S EATING, SPEWING FOOD ALL THE WAY TO SURROUND-ING TABLES."

"KUGA-SAN SAYS LEWD THINGS ALL THE TIME AND NOW I CAN'T GET THEM OUT OF MY HEAD."

FWISH

FWISH

"MUDOU-SAN KEEPS THROWING KUROGANE-SAN IN THE CLASSROOM, DESTROYING DESKS AND SHELVING."

"MUDOU SCARES ME SO MUCH SHE GIVES ME NIGHT-MARES."

FWISH

"KUGA GROPED MY BOTTOM."

"KURO-GANE EATS TOO MUCH RICE."

PSHHHH

IF ANYONE HAS ANY "SUGGESTIONS" FOR ME, I SUGGEST THEY COME DUEL ME FOR MY STAR, FIRST.

I THINK THERE NEEDS TO BE A SPECIAL SUGGESTION BOX FOR YOU AS WELL, KAICHO.

WOW. THAT TIED EVERY-THING TOGETHER RATHER NEATLY.

THE NEXT WEEK...

THE NUMBER OF BOXES INCREASED.

KUROGANE food

KUGA

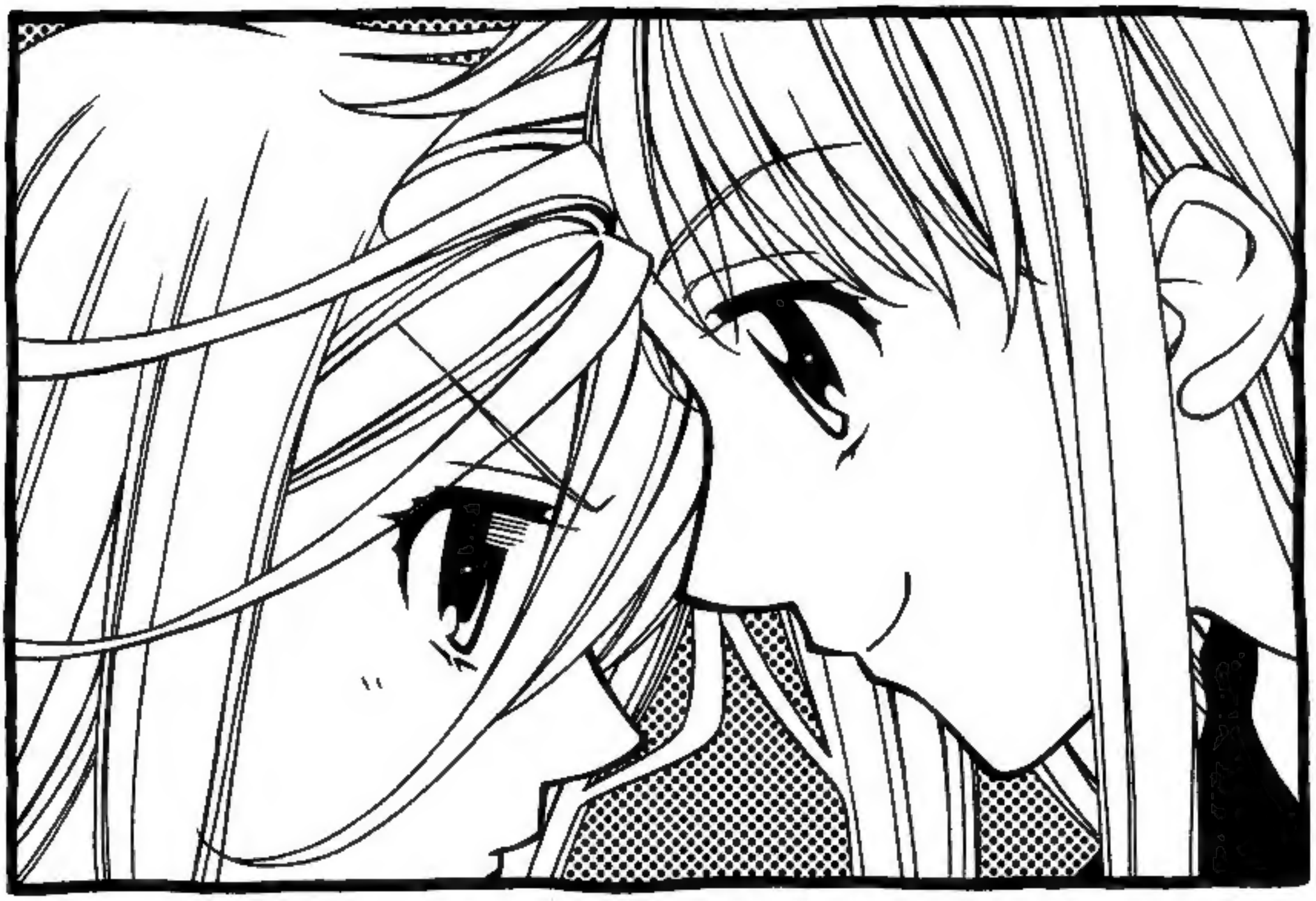
MUDOU

What did we do...?

Food?

No idea.

#EXTRA CHAPTER / END



POSTSCRIPT

NEXT UP, KIJIMIYA/SAGARA!

VOLUME FI——————VE!!! THANKS MUCH!

SOMETIMES I WONDER HOW LONG I CAN CONTINUE TO GET AWAY WITH DRAWING THIS SERIES, BUT SINCE NOBODY'S TOLD ME "QUIT IT!" YET, I THINK I'M GOING TO KEEP GOING. I'LL TRY NOT TO LOSE SIGHT OF MYSELF IN THE PROCESS...

SO ANYWAYS, VOLUME 5... I THINK I MANAGED TO WRAP EVERYTHING UP IN HERE ON A NICE END POINT. NEXT VOLUME'S COVER WILL HAVE EVERYONE BACK IN THEIR SCHOOL UNIFORMS AGAIN, SO DON'T WORRY. ALSO, THE UNDER-COVER BONUS COMIC WOUND UP FEATURING KAICHO AND SHIZUKU AGAIN BECAUSE THEY WERE ESSENTIALLY THE MAIN FOCUS OF THIS VOLUME. SOME FANS WROTE IN WANTING TO KNOW COLORATIONS FOR SOME OF THE CHARACTERS, TOO, SO I ADDED THEIR COLORED VERSIONS TO THE FRONT FLAP OF THE DUST-COVER.

YOU KNOW, I'M STARTING TO HAVE A HARD TIME FIGURING OUT WHO'S SUPPOSED TO BE THE MAIN CHARACTER. IT'D BE KINDA COOL IF EVERYONE WOUND UP SEEMING LIKE THE MAIN CHARACTER BY THE END, THOUGH. I JUST NEED TO FOCUS ON KEEPING THE CORE OF THE STORY TOGETHER AND MOVING THE STORY FORWARD, AND THINGS WILL BE GREAT! THEN HAVING ALL OF YOU ENJOY IT WILL BE EVEN BETTER! I'LL KEEP STUDYING TO MAKE IT WORK!!

THINGS HAVE BEEN PRETTY CHAOTIC OF LATE, BUT IF I COULD JUST BEG YOUR INDULGENCE AND ENJOYMENT FOR A LITTLE WHILE LONGER—TO THE VERY END, IF POSSIBLE—IT WOULD BE THE GREATEST HAPPINESS OF MY LIFE.

ANYWAYS, IF I HAVE TIME TO BABBLE ON LIKE THIS, I SHOULD PROBABLY BE DRAWING, HUH?

SEE YA NEXT VOLUME~!!!

✿林家2006.6✿
HAYASHIYA

✿DIVINE ASSISTANT ✿MAKI SEREN ✿AGAIN WORKS MIRACLES TO GET ME THROUGH A HELLISH SCHEDULE. THANK YOU!!

✿AND STARTING THIS VOLUME, THE SUPERVISOR-BATON HAS BEEN PASSED TO NARISUKE-SAN! PLEASED TO BE WORKING WITH YOU! AND EX-SUPERVISOR, MR. YASU, THANK YOU FOR ALL YOUR HELP!

If you're curious about the drama CD and its voice actresses, here's a list of the VAs for most of the characters who appeared in it. (Taken from the third drama CD. I believe Kikkawa and Hotei also appeared but I don't know who voiced them.)

Kurogane Hayate - Mamiya Kurumi
(Hamtaro in Hamtaro)

Mudou Ayana - Yukino Satsuki
(Chidori in Fullmetal Panic, Nenene in R.O.D.)

Amachi Hitsugi - Yajima Akiko
(Mari in Blue Drop, Dorothy in The Big O, Shin-chan)

Miyamoto Shizuku - Nagasawa Miki
(Maya in Evangelion, Miyu in Vampire Princess Miyu)

Mikado Akira - Minagawa Junko
(Ryoma in Prince of Tennis, Cornelia in Code Geass)

Inori Sae - Itou Shizuka
(Rei in Marimite, Nadie in El Cazador)

Kuga Jun - Toyoguchi Megumi
(Sei in Marimite, Winry in Fullmetal Alchemist)

Shizuma Yuuho - Matsuoka Yuki
(Osaka in Azumanga Daioh, Tsuruya in Haruhi)

Kibi Momoka - Ohmoto Makiko
(Natsuko in Cutey Honey Flash, Miss Monday in One Piece)

Inugami Isuzu - Noto Mamiko
(Enma Ai in Jigoku Shoujo, Shimako in Marimite)

Kijimiya Otoha - Kobayashi Sanae
(Lucy in Elfen Lied, Madlax in Madlax, Lilith in YamiBou)

Sagara Michi - Hirohashi Ryou
(Alice in Aria, Yume in Kanamemo, Kyou in Clannad)

Asakura Mizuchi - Kuwashima Houko
(Sango in Inuyasha, Tomoyo in Clannad)

Takami Sou - Shitaya Noriko
(Himeko in Kannazuki no Miko, Sakura in Fate/Stay Night)

Someya Yukari - Maeda Ai
(Mimi in Digimon, Megumi in Gash Bell, Karen in Yes! PreCure 5)

Kamijou Maki - Shindou Naomi
(Shizuru in My-HiME, Cagalli in Gundam SEED)

Hoshikawa Kurea - Kakazu Yumi
(Mint in Tokyo Mew Mew, Yuffie in FF7: Advent Children)

Tsukishima Minori - Orikasa Fumiko
(Miu in Ichigo Mashimaro, Rukia in Bleach)

Tatewaki Hikaru - Asano Mayumi
(Boogiepop Phantom in Boogiepop Phantom, Hilda in Eureka Seven)

If you want to hear all of these voices in action, go to http://www.nicovideo.jp/watch/sm9224739 (account needed to view).
If you want to hear some of these voices and understand what they're saying, go to http://www.youtube.com/watch?v=GeZBHXFGNqg for the first half of the mini drama CD with partial English subs. The uploader of that has also uploaded the entire first drama CD with no translation.

A fourth drama CD will be coming out in a few months with volume 13 of the manga, likely with roles for some of the characters who haven't appeared in the drama CDs yet.

Background is taken from (UKOZ) Tenchi no Hoshi 7.

Notes and Credits

These chapters were scanned by Anelai, I just cleaned them up a little and released them. He did most of the work, so be sure to thank him!!

Translations:
Seven Seas

Cleaning:
Deathy80

Scans:
Anelai

http://deathy80.blogspot.com